

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua

RE/MAX

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/ o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLVI • Nº 2386 • quarta-feira, 15 de março de 2017 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português visitou Massachusetts e Rhode Island



A secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português visitou a semana passada Massachusetts e Rhode Island. Catarina Marcelino avistou-se com professores, alunos e comissão da escola portuguesa de Somerville (foto), tendo-se deslocado ainda à Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS), Casa dos Açores da Nova Inglaterra e Clube Juventude Lusitana em Cumberland. • 13



“IRMÃOS” Documentário sobre as romarias quaresmais exibido em New Bedford

O jovem Patricio, um dos protagonistas de “Irmãos”, com Pedro Magano, autor deste documentário exibido no passado domingo no New Bedford Whaling Museum. • 10



Peregrinos da saudade

Romaria da Nova Inglaterra abre ciclo das caminhadas de oração a 24 de março. Seguem-se Taunton New Bedford, Pawtucket, Bristol e Fall River • 07

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
E. Providence

• Acidentes por negligência
• Acidentes de trabalho
• Negligência médica/emprego
• Testamentos
• Discriminação no trabalho

617-234-4446
401-431-6111

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111

STO. CRISTO AÇORES
16 a 23 de Maio

FÁTIMA E STO. CRISTO
09 a 23 de Maio

ESPIRITO SANTO (AÇORES) E MADEIRA
07 a 15 de Julho

www.cardosotravel.com

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning

Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

• Assuntos domésticos
• Acidentes de automóvel
• Acidentes de trabalho
• Defesa criminal
• Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992
Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

Férias de Verão em Portugal a partir de
\$1,010
IDA E VOLTA BOS

TAP PORTUGAL
A STAR ALLIANCE MEMBER
flytap.com

Preço para Lisboa em voos directos à partida do aeroporto BOS, entre 6 de Junho e 22 de Agosto, 2017. Sujeito a disponibilidade e outras restrições. Taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio.

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



T-Bone
Steak

\$4⁹⁹
lb



Coxa
de galinha

59¢
lb



Lombo de
porco s/osso

\$1⁶⁹
lb



Hunts
Tomato
Sauce

5/\$3
8 oz



Bolacha
Maria
Moaçor

69¢

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Açúcar
Domino

\$1⁹⁹
4 lbs



Manteiga
Loreto

\$2⁹⁹



Bacalhau
c/espinha

\$4⁷⁹
lb



Atum
Bom Petisco

\$1⁹⁹

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Cerveja
Preta
Doce

\$13⁹⁹



Powerade

79¢
32 oz



Vinho
Barefoot

\$8⁹⁹
1.5 l




Vinho
Terra Boa

3/\$8⁹⁹



Vinho
Gazela

3/\$8⁹⁹



Cerveja
Sagres

\$18⁹⁹
CX

Para o mayor Jon Mitchell, New Bedford está no caminho certo, mas ainda há muito a fazer

O mayor Jon Mitchell pintou um quadro positivo no seu discurso anual sobre o estado da cidade de New Bedford no passado dia 9 de março na Escola Superior New Bedford Voc Tech. O discurso anual é uma oportunidade para o chefe do executivo municipal rever as realizações da sua administração no ano anterior e anunciar as iniciativas para o próximo ano. Sendo 2017 ano de eleições e amplamente esperado que Mitchell se candidate novamente, este discurso foi aproveitado por Mitchell para se concentrar nos sucessos da administração, e tem havido alguns. A criminalidade tem diminuído, as taxas de graduação aumentaram e a cidade foi reconhecida por isso nacionalmente.

Mitchell disse que New Bedford está no caminho certo, mas há muito trabalho a fazer. A cidade enfrenta um grave problema de drogas. Crime, conquanto menor, ainda é muito elevado e os sem abrigo continuam a apresentar desafios e as escolas, embora melhorando, ainda têm um longo caminho a percorrer.

“A taxa de graduação na New Bedford High School nos últimos quatro anos tem sido a melhor em dez anos”, referiu Mitchell. “O clima escolar melhorou e nós estamos vendo os resultados desse desempenho em muitas áreas-chaves.”

A superintendente escolar de New Bedford, Pia Durkin,

concordou que há muito para a cidade se orgulhar e muito mais pode ainda ser feito com esta base de sucesso.

Sobre a segurança pública, Mitchell observou novamente que o crime continua a declinar e elogiou a liderança do chefe de polícia Joseph Cordeiro.

“A sua abordagem é exatamente o que New Bedford precisa”, disse Mitchell. “É orientada por dados e pela comunidade. Nenhum departamento policial pode ser eficaz se não tiver a confiança da população.”

Cordeiro disse que embora seja bom ver que o crime continua em declínio, é importante manter a comunidade envolvida nos esforços de segurança pública. “Precisamos que as pessoas se envolvam e invistam em si próprias e nos seus bairros”, disse Cordeiro.

Várias empresas abriram na cidade, o que significa postos de trabalho e redução do desemprego. Mitchell falou sobre o desenvolvimento económico dentro da cidade e numa série de projetos.

A vice-governadora Karyn Polito estava presente e disse aos jornalistas que o governo estadual quer ajudar a cidade e tem confiança em Mitchell.

“Sabemos que quando investimos nesta cidade e apoiamos esta cidade, a liderança aqui sabe o que fazer com esses dólares e recursos e eles estão fazendo as coisas acontecerem”, disse Polito.

Polícia investiga enigmática morte do casal Coito

Matthew Coito, 63 anos, foi encontrado morto com um tiro na cozinha da sua casa, em 45 Campground Road, em Arundel, no Maine, no dia 8 de março ao fim da tarde. A esposa, Sue Kim Coito, 65 anos, não estava em casa. A polícia foi chamada por um familiar que não tinha notícias do casal desde o fim de semana e foi ver o que se passava. Não havia sinais de violência e os carros do casal estavam na garagem. E o cão do casal estava na casa.

O irmão gêmeo de Matthew, Mike Coito, disse que o irmão se tinha aposentado recentemente para cuidar da esposa, que sofria de Alzheimer.

A polícia estimou que no momento em que Matthew Coito foi encontrado já estaria morto há cerca de três dias. A correspondência já não era retirada há vários dias da caixa de correio.

Os Coitos viviam desde

2005 em Arundel, localidade de 4.000 habitantes perto de Kennebunkport, quando compraram a casa da irmã de Sue Kim Coito, Kimberly Eaton, de Biddeford.

O casamento dos Coitos era o segundo para ambos. Sue tinha uma filha de um casamento anterior e Matthew Coito tinha dois filhos também de um casamento anterior. Um vizinho disse que ocasionalmente via o casal passeando o cão ao longo da estrada, mas Sue não era vista desde o início do inverno.

Ainda na quinta-feira, agentes da polícia estadual e local iniciaram buscas nas redondezas da casa, mas só foram bem sucedidos sexta de manhã, com ajuda de 14 cães e um dos animais deu com o corpo da mulher a cerca de meia milha da casa, numa área pantanosa coberta de neve.

A polícia disse que Sue Kim Coito parecia ter morrido de causas naturais. O

corpo foi levado para Augusta, a fim de ser autopsiado pelo médico forense, mas os resultados da autópsia não são conhecidos.

Falando aos jornalistas, o tenente Kevin Adam disse que a cena da morte no bosque parecia coerente com outras mortes envolvendo pessoas com problemas de memória e não disse mais nada.

Mas o enigma da morte do casal não está esclarecido. Sue Coito terá saído de casa antes ou depois do marido se ter suicidado? Terá ele encontrado a mulher morta e decidido suicidar-se?

Coito é um apelido português, uma variante de Couto. Há Coitos nos EUA e vamos encontrá-los sobretudo no Hawai e Califórnia, na área de Modesto, San Diego, Fresno, Tulare e Artesia. Mas em Massachusetts também temos Coitos em Peabody e Lowell.

Trump quer demitir 46 procuradores federais e entre eles o lusodescendente Peter Neronha

O procurador-geral dos EUA (cargo correspondente ao de ministro da Justiça em Portugal), Jeff Sessions, pediu dia 10 de março a demissão de 46 procuradores federais que foram nomeados durante a administração de Barack

Obama e ainda permanecem no cargo. Em comunicado, o Departamento de Justiça refere que o pedido é idêntico aos que foram feitos no passado quando a presidência mudou. Nos EUA há 93 procuradores federais e o de Rhode

Island é o lusodescendente Peter D. Neronha, que já fez a sua renúncia na sexta-feira. Na sua declaração, Neronha disse que foi uma honra e um privilégio servir Rhode Island por quase oito anos como o principal promotor federal do estado.

Mulher acusada de abandonar o filho

Uma mulher de New Bedford é acusada de abandonar o filho de 11 anos numa estrada de Mattapoisett no dia 3 de março à noite.

O menino, sem luvas e sem barrete apesar do frio, caminhou pela Mattapoisett Neck Road até um morador lhe abrir a porta. Aos da casa, o menino pediu boleia para New Bedford e disse que a mãe se zangara com ele, e mandara-o sair do carro.

O menino também explicou que ele, a mãe e o irmão mais novo tinham vivido num abrigo em Mattapoisett depois de um incêndio na sua casa de New Bedford algumas semanas atrás.

A polícia localizou a mãe, Marina Johnson, 28 anos, na Casa da Esperança, na Mount Pleasant Street, em New Bedford.

Quando estava a ser interrogada, a mulher, pediu para ir deitar o filho de oito anos e fugiu com ele pela porta das traseiras. Mas foi encontrada pouco depois na posse de um veículo roubado e foi detida.

Marina Johnson foi acusada de abandono de crianças.

Os filhos foram acolhidos por pais adotivos.

Brian Costa, chefe da Polícia de Keene foi encontrado morto em casa

O chefe da polícia de Keene, New Hampshire, Brian Costa, 46 anos, foi encontrado morto em casa na quinta-feira, 9 de março e a sua morte prematura está sendo investigada pela polícia estadual. O corpo foi autopsiado sexta-feira, mas não foi divulgado o resultado.

O mayor Kendall Lane disse que Costa, vindo de Boston, ingressou na Polícia de Keene em 1996 e passou a chefiar a secção canina, o K-9, em 1998. Foi sendo promovido, sargento, tenente, supervisor e passou a comandar o departamento em 2015 com o posto de capitão.

A morte inesperada de Costa deixou os amigos e camaradas em estado de choque. Nos quase dois anos em que chefiou a polícia de Keene, cidade de 24.000 habitantes, empenhou-se na forma como seu departamento enfrentava o problema da toxicod dependência e trabalhou incansavelmente nas escolas para educar os jovens a lutar contra os opióides.

“Historicamente, o papel da polícia no tráfico de drogas é prender pessoas - e esse é o nosso trabalho”, disse Costa numa entrevista em 2016. “Mas prender apenas as pessoas não está a resultar. A toxicod dependência não é um crime. O vício é uma doença.”

O empenho de Costa no combate à crise das drogas foi amplamente reconhecido. Era membro do Comité Ad-hoc sobre Soluções de Toxicod dependência de Keene, participou em numerosas reuniões, nomeadamente ao mais alto nível, na Casa Branca (julho de 2016) e esteve envolvido na Iniciativa de Recuperação de Dependência Auxiliada pela Polícia (PAARI), uma rede de mais de 140 departamentos policiais e 300 centros de tratamento.

Numa declaração divulgada na noite em que a sua morte foi conhecida, a congressista Ann M. Kuster, D-N.H., classificou o chefe Costa como “um líder comprometido em lidar com a crise dos opióides e focado na necessidade de serviços de tratamento e recuperação.”

“O chefe Brian Costa foi um servidor público dedicado e trabalhou incansavelmente para manter as nossas comunidades seguras”, disse o governador Chris Sununu.



Brian Costa, chefe da Polícia de Keene, NH.

O inverno não quer ir-se embora

Estamos a cinco dias do início da primavera, mas o inverno recusa-se a partir e o sul da Nova Inglaterra foi contemplado sexta-feira com um nevão que deixou dez polegadas de neve em algumas regiões.

Na área de New Bedford a acumulação foi 5,5 polegadas e Taunton teve 4,7, mas o sul de Rhode Island e o sudeste do Massachusetts tiveram até 8 polegadas de neve, especialmente junto à costa.

Terça-feira, mais neve. Além da neve, o frio.

No fim de semana, os termómetros desceram sábado abaixo de zero em algumas regiões da Nova

Inglaterra e a vaga de frio continua.

Embora o início oficial da primavera tenha lugar dentro de cinco dias, o inverno parece não querer ir-se embora.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sab. 9-5:30
ABERTO DOMINGOS DO MEIO-DIA ÀS 5:00 PM
508-994-1550

Novos emails do Portuguese Times
ptimes@portuguesetimes.com
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com

Carlos Rafael chega acordo com o tribunal e declara-se culpado

O português Carlos Rafael, 65 anos, considerado pelo Departamento de Justiça como proprietário do maior negócio de pesca comercial da Nova Inglaterra, vai declarar-se culpado das acusações federais de que é alvo como parte de um acordo com o governo, segundo comunicado do gabinete do procurador federal em Boston.

Rafael deveria comparecer no Tribunal Distrital Federal de Boston em 20 de março. Em vez disso, está programada a sua comparecimento às 14:00 do dia 16 de março perante o juiz William G. Young para se declarar culpado de fuga às quotas de pesca e contrabando dos lucros para Portugal. O advogado do empresário, William Kettwell, não tornou públicos os termos do acordo.

Frequentemente alcunhado de "Codfather" por ser proprietário de mais de 40 barcos de pesca em New Bedford e Gloucester (além dos que possui na terra natal, a ilha do Corvo), Rafael

enfrentava 25 acusações de mentir aos reguladores federais de pesca federais e de contrabando de dinheiro em massa.

A acusação apresentada pelo procurador federal em maio passado referiu 22 exemplos de Rafael declarando falsamente a captura como arenque ou pollock de junho de 2012 a janeiro de 2016 de espécies que estavam sujeitas a cotas mais rigorosas. Segundo a acusação, ao longo de quatro anos, Rafael declarou falsamente cerca de 815.812 libras de pescado.

A acusação refere ainda que Rafael contrabandeou os lucros através do aeroporto Logan para contas bancárias em Portugal com a ajuda de António Freitas de Taunton.

Se Carlos Rafael não tivesse chegado a acordo com as autoridades federais e tivesse sido condenado por falsa rotulagem, poderia ser condenado à perda de todos os seus navios e outros equipamentos, segundo a acusação.

Governo de Massachusetts receia que os imigrantes não respondam ao recenseamento populacional

As novas políticas federais de imigração podem tornar os imigrantes relutantes em responder ao Censo de 2020 e o secretário estadual de Massachusetts, William Galvin, disse estar "muito preocupado" com o desafio de apurar o número de pessoas que vivem no estado numa audiência na Câmara dos Representativos.

Galvin disse que "sempre foi um desafio" contar a população estadual imigrante, mas as restrições à imigração instituídas pelo presidente Donald Trump poderão tornar isso mais difícil no futuro. "E sem uma contagem precisa, os números do censo usados para determinar a representação no Congresso e os níveis de financiamento federal podem ser inadequados", precisou Calvin.

Depois do Censo de 2010, Mass. perdeu um lugar no Congresso mesmo tendo registado um crescimento populacional de 3,1% na primeira década do século XXI. O Censo 2010 fixou a população total de Massachusetts em 6.547.629. Mas os dados do censo divulgados em 2015 mostraram que a população estadual cresceu desde então em quase um quarto de milhão de pessoas para 6.794.422.

"Acho que o Censo de 2020 vai ser determinante para o nosso estado e vamos obter de volta o lugar no Congresso", disse Galvin.

David Leite publica biografia

Intitula-se "Notes on a Banana: a Memoir of Food, Love and Maniac Depression" a biografia de autor e gastrónomo David Leite que será lançada dia 11 de abril numa edição dos Dey Street Books da Harper Collins.

Nascido numa família portuguesa de Fall River, Leite pensou tornar-se artista plástico, depois fotógrafo e, em seguida, ator, até visitar os Açores e descobrir as suas origens. Decidiu começar a escrever sobre gastronomia portuguesa para os principais jornais e revistas de gastronomia do EUA, nomeadamente New York Times e Washington Post, e as revistas Martha Stewart Living, Bon Appetit, Saveur, Food and Wine e Gourmert, e colabora também na rádio e televisão. Já foi distinguido três vezes com o prestigiado prémio James Beard. Em 2009, publicou o seu primeiro livro, "The New Portuguese Table", muito elogiado pela crítica.

Anthony Silva, ex-mayor de Stockton, foi detido por corrupção e o tribunal fixou a fiança de um milhão de dólares

Anthony Silva, ex-mayor de Stockton, Califórnia, foi preso dia 5 de março no aeroporto internacional de San Francisco, quando regressava de férias na Colômbia. Um mandado de captura de Silva tinha sido emitido dia 2 de março por acusações de apropriação indevida de fundos públicos, desfalque e lavagem de dinheiro, entre outras acusações. Silva tinha partido para a Colômbia dia 1 de março, um dia antes de agentes do FBI e investigadores do gabinete do promotor de justiça do condado de San Joaquin terem realizado buscas na casa do ex-mayor e no Stockton Kids Club, que Silva dirigiu quando era conhecido como Boys and Girls Club.

Esta detenção não está relacionada com as acusações que Silva enfrentou no condado de Amador no ano passado. Foi detido em agosto depois da revelação de fotos de uma festa de strip poker num acompanhamento de jovens que ele dirigia, de gravar vídeos de rapazes nus tomando banho no vestiário e de fornecer álcool a menores em 2014. Silva negou estas acusações. Ainda mais grave, no início de 2015 foram roubadas duas armas de fogo da casa do ex-mayor em duas diferentes, mas só depois de uma das armas ter sido usada no assassinato de um garoto de 13 anos, é que Silva avisou a polícia.

Este caso que levou Silva à prisão é completamente diferente, e é de natureza financeira. O ex-mayor é acusado de, entre 1 de janeiro de 2019 e 24 de fevereiro de 2014, ter defraudado e roubado roubado 2,7 milhões de dólares do Stockton Kids Club e depositado o dinheiro na sua conta bancária pessoal.

Anthony Silva continua detido e o tribunal manteve a fiança de um milhão de dólares para o libertar. O facto do ex-mayor ter fugido para a Colômbia no dia em que o mandado de prisão foi assinado levou o juiz considerar que pode tentar fugir de novo.

VAMOS À FESTA

AZORES ADVENTURES
Contacte: RI 401340 9150
Joe Seródio MA 508 491 7695



Partida: 19 de maio - Regresso: 26 de maio

\$1 499

Voo + Hotel
 Vila Nova Hotel

PREFIRA OS MELHORES!



PÉ NA AREIA
 RESTAURANTE BAR BEACH LOUNGE
 Praia das Milícias
 Ponta Delgada
 Especialidade
 Mista de Peixe Grelhado
 Call +351 965 553 387
 www.penaareia.pt

BIG TRUCK
 EMOTIONS | EXPERIENCES | ADVENTURES
 Centro Comercial Solmar
 loja 123
 Ponta Delgada, Azores
 Call +351 918 646 846
 lmjc@azoresbigtruck.com

A JÓIA DA CIDADE
AZEVÊDO
 OURIVESARIA
 Rua da Cruz 11
 PONTA DELGADA
 Call +351 296 284 539

ILHA VERDE
 RENT A CAR
 nove ilhas
 uma escolha
 www.ilhaverde.com
 reserve@ilhaverde.com
 Call +351 296 304 891

RESTAURANTE O MIROMA
 Rua Dr. Frederico Moniz Pereira, 15
 FURNAS
 Especialidade
 Cozido das Caldeiras
 e muito mais!
 Call +351 296 584 545
 miroma.restaurante@sapo.pt
ABERTO TODOS OS DIAS

caloura
 BAR • ESPLANADA
 Rua da Caloura, 20-Agua de Pau
 (+351) 296 913 283
 geral@caloura.com
 www.facebook.com/caloura
 Especialidades
 Peixe grelhado
 Marisco

Licores dos Açores
 Visite-nos e Prove os Nossos Sabores
 No coração da cidade
 Artes, entretenimento, música, muitos petiscos, vinhos a copo e ementa de cervejas e muito mais.
 Eduardo Ferreira, Prop
 Ribeira Grande
 São Miguel
 www.mulherdecapote.pt

Dia de Portugal/RI 2017

Clube Social Português é palco amanhã 16 de março, para reunião preparativa das celebrações

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

As celebrações do Dia de Portugal/RI/2017 mantêm as reuniões preparativas no seio do poderoso poder associativo, que sendo único é meio caminho andado para mais um ano repleto dos mais relevantes sucessos.

Amanhã, quinta-feira, 16 de março, reúne os grandes obreiros das celebrações no Clube Social Português, em Pawtucket, para dar seguimento aos preparativos, num programa semelhante aos anos anteriores, que esta coisa de programa não se muda quando o figurino é um suceder de êxitos.

Rhode Island e que esteve na final da Miss USA, será a responsável, juntamente com Meliss Brasilero, pelo certame Miss Dia de Portugal/RI/2017

Pelo terceiro ano vamos ter o festival WaterFire completo, com as tochas a descer a escadaria, transportadas por elementos da organização, ou convidados, num espetáculo único em celebrações no mundo. A chama é levada em barco e a partir daí propagada às fogueiras no rio, num espetáculo único, considerado como uma das maiores maravilhas nos EUA.

terá início em Abril e termina em junho.

O pequeno almoço do Dia de Portugal, está agendado para 9 de abril no Brightridge Club em East Providence entre as 8:30 e meio dia.

O Festival de Gastronomia e Focllore, acontece a 23 de abril com início pelo meio-dia, no Clube Juventude Lusitana em Cumberland. Entre a excelente gastronomia temos o folcllore, a completar uma tarde que à priori se antevê de mais um grandioso êxito. Se nos anos anteriores tem sido o arranque para o êxito das

celebrações, não há razão para não se esperar o mesmo este ano.

No dia 20 de maio sobe ao palco do Clube Juventude Lusitana, o certame Miss Dia de Portugal/RI/2017.

E aqui vamos esperar ver a nossa talentosa juventude a mostrar o orgulho nas suas raízes.



E isto além do mais é uma contínua prova da preservação da língua, cultura e tradição, de uma portugalidade que se enraizou por estas paragens e continua a dar frutos.

Theresa Agonia, assessora do mayor de Providence, que foi Miss Dia de Portugal, Miss

Pelo terceiro ano o folcllore sobe ao palco do festival que se espere se mantenha numa aderência das 35 mil pessoas, em espaço de excelência.

Mas se junho está depois das tempestades de neve e com mais uma prevista para amanhã, vamos lembrar que o programa



As fotos são referentes às celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island em 2016



Desemprego baixa em RI

A taxa de desemprego no estado de Rhode Island caiu abaixo da taxa nacional pela primeira vez em mais de 11 anos.

O departamento estadual de Trabalho anunciou que o desemprego baixou para 4,7% em janeiro, um décimo de ponto percentual menor do que a taxa nacional de 4,8% e a última vez que isso aconteceu tinha sido em maio de 2005.

O número de postos de trabalho em Rhode Island aumentou 4.600 desde janeiro de 2016 e o número de desempregados caiu 3.900 no mesmo período.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter

T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170



A 22 de maio, o Pawtucket Country Club, recebe o Torneio de Golfe do Dia de Portugal. O torneio reúne os praticantes da modalidade que além de fazerem o que gostam, estão a ser um grande contributo financeiro para as celebrações.

O Torneio de Tiro aos Pratos que tem lugar no Cranston Portuguese Rod and Gun Club, 425 Gardner Road, Exeter tem sido mais uma modalidade a revestir-

se do maior êxito anualmente.

As cerimónias oficiais na State House, assim como as que antecedem a parada, vão ter a presença da governadora de Rhode Island Gina Raimondo, assim como dos senadores e congressistas com assento em Wahington, juntamente com os luso eleitos. Arrais, WaterFire e parada deixamos para a próxima edição, com mais pormenores.

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!! Podemos apanhá-los no aeroporto Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
 1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
 email: mbalmeida@comcast.net

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton

508-828-2992

Providence

401-861-2444

Romeiros, peregrinos da saudade

Romaria da Nova Inglaterra abre ciclo das caminhadas de oração a 24 de março. Seguem-se Taunton, New Bedford, Pawtucket, Bristol e Fall River

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Depois das festas do carnaval faz-se um interregno nas diversões mais efusivas. Entrou-se na Quaresma. Período que deve ser de mais recolhimento e oração. E aqui existem os crentes e os menos crentes ou mesmo aqueles que dizem que nada crêem, mas que no fundo são do tipo dos que só se lembram de Santa Bárbara quando tropeja.

As tradicionais romarias quaresmais vão uma vez mais percorrer os caminhos da diáspora, a mais fidedigna

presença de uma identidade e de uma tradição de gente que por escolha se radicou em terras de outros mundos.

E entre estas tradições surgem as romarias quaresmais, jornadas de oração por um mundo cada vez mais atribulado e pondo em causa os valores religiosos.

Estranho para quem desconhece a tradição. Saudável para quem foi criado a ver passar os romeiros e pode reviver ou mesmo tomar parte na romaria por terras dos EUA.

A comunidade de Taunton tem a romaria a 1 de abril



João Medeiros, natural do Livramento, com 22 anos de romarias iniciadas aos 9 anos na terra natal, foi mestre no Rosário da Lagoa. Com 14 anos de mestre, desde 2001 que desempenha aquelas funções nas romarias de Taunton, junto da igreja de Santo António, numa cidade de reconhecida comunidade portuguesa.

A romaria quaresmal em Taunton tem lugar a 1 de abril (sábado), com concentração no salão paroquial da igreja de Santo António pelas 6:00 da manhã. Após a concen-

tração, o mestre acompanha o beijar da cruz ao mesmo tempo que vão sendo contados os irmãos que vão tomar parte na romaria.

Após os irmãos serem recebidos na igreja de Santo António, tem início a romaria, pelas 7:00 da manhã.

A igreja da Sagrada Família (East Taunton) deverá ser visitada pelas 9:45. Pelas 11:45 a romaria deve passar pela igreja da Anunciação. Ao bater da 1:00 da tarde o grupo deverá visitar a igreja de Santo André, onde será servido um almoço rápido.

No prosseguimento da

romagem de oração, a igreja de São Judas deverá ser visitada pelas 3:30.

E de rosário na mão desfilando Avé-Marias, os romeiros chegam pelas 5:30, precisamente à igreja de Nossa Senhora do Rosário. E na longa caminhada de oração e tradição a



romaria chega à igreja de Santa Maria pelas 6:20.

E já na parte final, pelas 7:00 da noite os romeiros chegam à igreja de Santo António em Taunton.



Romaria da Nova Inglaterra

- 1.º dia, Sábado, Março 25**
5:00 - St Bernard Church
6:00 - Igreja Imaculada Conceição, NB
- 2.º dia, Domingo, Março 26**
5:00 - Igreja Santo António de Pádua, NB
6:00 - St. Julie Billiart Dart.
- 3.º dia, Segunda-Feira, Março 27**
7:00 - St. George West
6:00 - Holy Trinity National Catholic Church F.R.
- 4.º Dia, Terça-Feira, Março 28**
6:00 - Good Shepard F.R.
6:00 - St John of God Som.
- 5.º Dia, Quarta-Feira, Março 29**
5:45 St Francis of Assisi Swan.
4:45 Our Lady Queen of Martyr
- 6.º Dia, Quinta-Feira, Março 30**
7:00 St Theresa de Jesus
5:00 - La Sallete Shrine
- 7.º Dia, Sexta-Feira, Março 31**
6:45 St May Nort
6:00 St Anthony Taunton
- 8.º Dia, Sábado, 1 de Abril**
6:30 St Ann Ray
3:30 Saint Bernard Assonet

Agora em novas e modernas instalações no Parque Industrial de New Bedford

DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK
SHEET METAL FABRICATING
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS



HORÁCIO TAVARES
Proprietário

HORACIO'S

WE MADE THAT.



64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745
508-985-9940 • 508-990-9112
H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL WELDING SERVICE
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK
MACHINE SHOP SERVICE

New Bedford revive a romaria a 8 de abril (Sábado de Ramos)

As romarias quaresmais em New Bedford, cidade piscatória de grande percentagem portuguesa, têm este ano lugar a 28 de março.

Esta manifestação da religiosidade das nossas gentes teve início em 1996 junto da igreja do Monte Carmo pela mão de Tobias Baptista quando ali prestou serviço o padre Henrique Arruda.

A romaria de New Bedford saía anualmente, alternando entre as igrejas de São João Baptista (mestre António Faria), igreja do Monte Carmo (mestre Tobias Baptista) e Imaculada Conceição (mestre António Pacheco). Com o encerramento da igreja de São João, as romarias passaram a alternar entre O Monte Carmo e a igreja da Imaculada Conceição.

Este ano é precisamente este pilar da religiosidade das gentes do sul da cidade de New Bedford que acolhe



as orações iniciais da romaria, pelas 6:15 com missa a celebrar pelas 7:00 da manhã. O mestre Tobias Baptista trouxe consigo na bagagem das recordações, para terras de outros usos e costumes, mas onde se dá espaço para as iniciativas étnicas.

Após o terço pelas 6:15 e missa pelas 7:00 a romaria deixa a igreja do Carmo, pelas 8:00. Ao bater das 8:10 a romaria fará uma

paragem na igreja de Santiago. Pelas 8:45 surge a igreja de Nossa Senhora da Assunção. E prosseguindo a romagem, surge pelas 9:10 a capela de Nossa Senhora da Conceição. Pelas 9:45 os romeiros fazem uma paragem na igreja de Saint Lawrence. Ao bater das 10:30 a romaria deverá ter pela frente a igreja de Nossa Senhora do Purgatório. E a romaria na sua jornada de

oração deixa o sul de New Bedford e entra no norte, com a primeira paragem na igreja de Santo António pelas 11:40.

Pelas 12:15 percorrendo o norte da cidade de New Bedford, o grupo faz uma paragem na igreja da Imaculada Conceição onde os romeiros terão direito a almoço. E mantendo a jornada de oração pelas 1:50 o grupo está na igreja de São José.

Romeiros de New Bedford

Mestre Tobias Baptista
Contra mestre Alfredo
Procurador das almas Manuel Sousa
Guia Artur Matos

Itinerário

6:00 AM — Concentração no salão da igreja do Monte Carmo
7:00 AM — Missa com a presença dos romeiros
8:00 AM — Início da romaria
8:10 AM — Igreja de São Tiago
9:00 AM — Igreja de Nossa Senhora da Assunção
9:15 AM — Our Lady Chapel
10:00 AM — Igreja de São Lourenço (pequeno almoço)
11:00 AM — Igreja Perpetual Help
11:30 AM — Igreja de Santo António
12:00 PM — Igreja da Imaculada Conceição (almoço)
1:30 PM — Igreja de São José
2:00 PM — Igreja de Santa Maria
2:30 PM — Igreja de Santo Aquilino
3:15 PM — Igreja do Santo Nome
5:00 PM — Cemitério de São João
7:00 PM — Igreja do Monte Carmo (Missa celebrada com a presença dos romeiros)

Por sua vez a igreja de Santa Maria, será visitada pelas 2:35 e a igreja de Santo Killans pelas 3:35. Um pouco mais afastada fica a igreja do Holly Name pelas 5:00. E já no decorrer

das últimas paragens do dia, temos pelas 5:45 a igreja de São Francisco de Assis. O regresso à igreja do Monte Carmo, está prevista para as 6:30 com missa a ser celebrada pelas 7:00 da tarde.

Romaria de Pawtucket a 9 de abril (Domingo de Ramos)

Fundada no ano de 1996 por iniciativa de José Pimentel, natural da Ribeira Grande e radicado em North Providence, a romaria de Pawtucket está ligada à igreja de Santo António.

Com uma adesão crescente dos 75 romeiros iniciais, já ultrapassam os 100 nas romarias mais recentes e tudo leva a crer que este número cresça ainda mais.

Era na altura John Baker, padre da igreja de Santo

António que embora nascidos nos EUA acolheu a romaria, após se ter certificado do significado daquela tradição.

A ideia de José Pimentel, surge pelo conhecimento das romarias em São Miguel e ao saber, através de familiares, do seu início no Canadá.

Aderiram à ideia de José Pimentel, Fernando Faria (já falecido) natural do Pilar, Bretanha e que seria o primeiro mestre. Rogério Oliveira, contra mestre,

Albano Carvalho que procedia às orações, natural da Varzea, Ginetes,

António Leitão, procurador das almas, António Andrade e Clemente Anastácio.

Após o falecimento de Fernando Faria, passa a mestre Albano Carvalho que se tinha iniciado aos 7 anos na Varzea, Ginetes, e António Leitão, a contra mestre. José Pimentel, António Andrade e Clemente Anastácio, mantêm a coordenação da romaria.

Por sua vez Fábio Carvalho e Niveryo Carvalho e ainda Jorge Pacheco, são os

ajudantes do mestre nas orações.

A concentração dos

romeiros no salão padre Fernando Freitas será pelas

(Continua na página seguinte)



Saudamos os grupos de ranchos de romeiros que desfilarão pela Nova Inglaterra nesta jornada de fé e devoção!

SALEMA MANAGEMENT CORPORATION

John F. Salema
4 Harding Avenue, Ludlow, MA



Romeiros de Pawtucket

(Continuação da página anterior)

5:00 da manhã. Pelas 5:30 os romeiros partem para a igreja de Santo António, onde são esperados pelo padre José Rocha, que procede à bênção dos caminhantes.

A saída da igreja de Santo António, para a romaria tem início pelas 6:00 da manhã.

Ao bater das 6:30 os romeiros visitam a igreja de Santo Eduardo, no decorrer da sua caminhada de oração.

A igreja de São João Batista será a terceira a visitar, o que deverá acontecer pelas 7:00 da manhã.

Segue-se a igreja de Santa Maria, pelas 7:30. Como curiosidade, foi nesta igreja que se celebrou missa em

português, antes da construção da igreja de Santo António.

Daqui os romeiros, descem a rua, atravessam a ponte sobre o Blackstone River e dão entrada no parque de estacionamento do clube Social Português onde será oferecido um pequeno almoço.

Após esta paragem a romaria parte na direção do cemitério de Santa Maria onde deverá chegar pelas 10:00.

Após as cerimónias no cemitério inicia-se a caminhada de regresso à igreja de Santo António, onde será celebrada missa pelas 12:00 horas.

Findas as cerimónias os romeiros dirigem ao salão paroquial para a refeição e convívio.

Romaria de Bristol a 9 de abril (Domingo de Ramos)

Com mais de 20 anos de existência a romaria de Bristol é mais uma enquadrada no contexto das celebrações quaresmais.

Com a característica de ter a sua realização na mais típica vila de Rhode Island, empresta todo o seu tipicismo ao reviver de uma tradição num quadro de ruas estreitas semelhantes a uma freguesia açoriana.

O responsável pela romaria é Luís Silva. O mestre é Alvaro Rego da Conceição, Ribeira Grande, que tomou parte nas romarias em São Miguel. Fazem ainda parte do grupo responsável Manuel Tavares, Fernando Brum e Manuel Hilário. Na qualidade de mestres da romaria, por lá passaram,



José Ferreira e António Medeiros, já falecidos.

A concentração terá lugar pelas 6:00 da manhã no salão paroquial da igreja de Santa Isabel, após o que se seguem as cerimónias que

antecedem a romaria, que terá início pelas 7:00 da manhã.

Depois de os romeiros terem deixado a igreja de Santa Isabel, fazem a primeira paragem na igreja

de Santa Maria (8:00) ao que se segue a igreja do Monte Carmo (9:15), Columbus Fathers (10:30) Santa Maria (11:00) regresso à igreja de Santa Isabel (12:00).

Romeiros de Fall River saiem à rua em Sexta Feira Santa 14 de abril com mais de 30 anos de romarias

A comunidade portuguesa de Fall River tem sido palco de grandes iniciativas de carácter sócio cultural. Não é por acaso que é apelidada de “capital dos portugueses nos EUA”.

Desde as Grandes Festas

do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra a movimentar mais de 200 mil pessoas, passando pelas festas do Senhor Santo Cristo, São Miguel, Espírito Santo, festejando os seus padroeiros, com grandes

manifestações de fé, temos a juntar a este calendário a maior romaria da Nova Inglaterra com cerca de 300 romeiros.

“Esta iniciativa partiu de José Simões (natural da Ajuda, Bretanha e António Medeiros (Santa Bárbara, Ponta Delgada) já falecidos, quando em 1984 organizaram o primeiro rancho de romeiros.

Após o falecimento dos dois fundadores, assumem o cargo de mestre, António Faria (Santo António Além Capelas) e Eduardo Ferreira (Ajuda, Bretanha”, sublinhou o coordenador da romaria João Jacob, natural dos Remédios, Bretanha.

A concentração dos romeiros será pelas 6:15 da manhã no salão paroquial após o que se dirigem à igreja do Espírito Santo para as cerimónias que antecedem a saída da longa caminhada, que terá início às 7:00 da manhã.

Entre o arrastar das Avé Marias a romaria estará na igreja de Santo António pelas 7:45. A igreja do Santo Nome já um pouco mais afastada recebe os romeiros pelas 9:00 da manhã de Sexta Feira Santa.

Com mais uma hora de caminhada o grupo de

oração chega à igreja de São Miguel, um marco de relevo da comunidade lusa em Fall River) onde lhe será servido um almoço rápido.

Após esta paragem os romeiros dirigem-se à igreja de São José, onde deverão chegar pelas 11:00 da manhã.

Com mais um hora e quinze minutos de caminho, os romeiros entram na zona histórica da Columbia Street e entram na igreja do Santo Cristo o terceiro marco histórico da presença católica em Fall River.

Subindo a Columbia St os romeiros visitam a Catedral de Santa Maria pela 1:30 da tarde.

Percorrendo a Main St a romaria mantém a sua

Romeiros de Pawtucket

Fundador : José Pimentel

Mestre : Albano Carvalho

Procurador das almas : António Leitão

Coordenadores, Clemente Anastácio, António Andrade

Itinerário

5:00 AM — Concentração no salão Padre

Fernando Freitas da igreja de Santo António

6:00 AM — Saída da igreja de Santo António,

6:30 AM — Visita à igreja de Santo Eduardo,

7:00 AM — Visita à igreja São João Batista

7:30 AM — Visita à igreja de Santa Maria.

(Onde se celebrou missa em português, antes da construção da igreja de Santo António).

8:00 AM — Clube Social Português

(pequeno almoço e descanso)

10:00 AM — Cemitério de Santa Maria

(Cerimónias em honra dos paroquianos já falecidos e aí sepultados)

11:30 AM — Igreja de Santo António

12:00 AM — Missa celebrada pelo padre J. Rocha

1:00 PM — Almoço e convívio com os romeiros

Romeiros de Bristol

Domingo de Ramos

Fundador/responsável: Luís Silva

Mestre: Álvaro Rego

Itinerário

6:00 AM — Concentração no salão paroquial da igreja de Santa Isabel.

7:00 AM — Cerimónias que antecedem a romaria na igreja de Santa Isabel

8:00 AM — Igreja de Santa Maria

9:15 AM — Igreja do Monte Carmo

10:30 AM — Columbus Fathers

11:00 AM — Santa Maria

12:00 PM — Regresso à igreja de Santa Isabel

Romeiros de Fall River

Sexta feira Santa

Mestre: António Faria

Contra-mestre: Eduardo Ferreira

Procurador das Almas: Manuel Sousa

Guia: João Jacob

Coordenador: João Jacob

Itinerário

6:00 AM — Concentração no salão da igreja do Espírito Santo

6:30 AM — Cerimónias na igreja do Espírito Santo

7:00 AM — Início da romaria

7:45 AM — Igreja de Santo António

9:00 AM — Igreja do Santo Nome

10:00 AM — Igreja de São Miguel (almoço rápido)

11:00 AM — Igreja de São José

12:15 PM — Igreja do Santo Cristo

1:30 PM — Catedral de Santa Maria

2:15 PM — Igreja de Sant'Anne

3:15 PM — Igreja do Bom Pastor

5:30 PM — Igreja da Santíssima Trindade

6:15 PM — Igreja do Espírito Santo

8:00 PM — Enterro do Senhor na igreja do Espírito Santo



“Irmãos” apresentado no New Bedford Whaling Museum

“O filme veio à procura de um dos protagonistas”

— Pedro Magano

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O New Bedford Whaling Museum abriu as suas portas a mais uma iniciativa que reflete a tradição dos romeiros, que data dos tempos remotos de 1522.

Esta tradição quaresmal, que enche os caminhos e veredas da ilha de São Miguel, nesta época do ano, reúne ranchos de romeiros, tal como o que serviu de tema ao intitulado “Irmãos”, trabalho bem concebido e melhor executado.

O auditório do museu encheu, mostrando o interesse das boas gentes, que encheram aquele espaço onde já se têm vivido grandes momentos da presença lusa nos EUA.

O DVD Irmão é o exemplo visual de uma tradição que cai fundo na

alma do açoriano, que tanto é vivido na origem, como nos caminhos da diáspora, que foi aliás, quem despertou interesse para o trabalho apresentado.

Ouvimos Pedro Magano, que falou do seu trabalho, com o entusiasmo do êxito, que minutos depois podemos constatar. Mas como surge a ideia?

“Tivemos conhecimento das romarias quaresmais através de uma revista sobre os romeiros na Nova Inglaterra. Achamos curiosa a tradição, trazida para esta região dos EUA pelos açorianos. E só depois é que tivemos conhecimento de que era uma tradição que se vivia na ilha de São Miguel”.

Não deixa de ter o seu curioso, o facto de ser na

diáspora que o autor do trabalho, acaba por descobrir uma tradição quinzentista.

“Viemos apresentar o nosso DVD, precisamente onde encontramos a tradição. Conseguimos o apoio do empresário José Castelo e do cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro e do Governo Regional dos Açores”.

Foi o rancho de romeiros, como poderia ter sido qualquer um dos setenta que percorreu, caminhos e veredas da ilha de São Miguel.

“O documentário é sobre o rancho de Ponta Garça, um dos ranchos que saem na ilha de São Miguel durante período quaresmal.

(Continua na página 12)



Pedro Magano, autor do documentário “Irmãos”, exibido no passado domingo no New Bedford Whaling Museum, com o empresário José Castelo e o cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, que apoiaram o lançamento daquele documentário sobre a tradição dos romeiros.



Pedro Magano com o jovem Patrício, protagonista do documentário “Irmãos” exibido no passado domingo em New Bedford.



Pedro Magano e o cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, com Joseph Câmara, fundador e grande impulsionador da romaria de uma semana da Nova Inglaterra, que sai à rua no próximo dia 24.



THE CASTELO GROUP FAMILY

*Estamos à procura de bons trabalhadores
Venha e cresça connosco!*



Real Estate Insurance & Mortgages

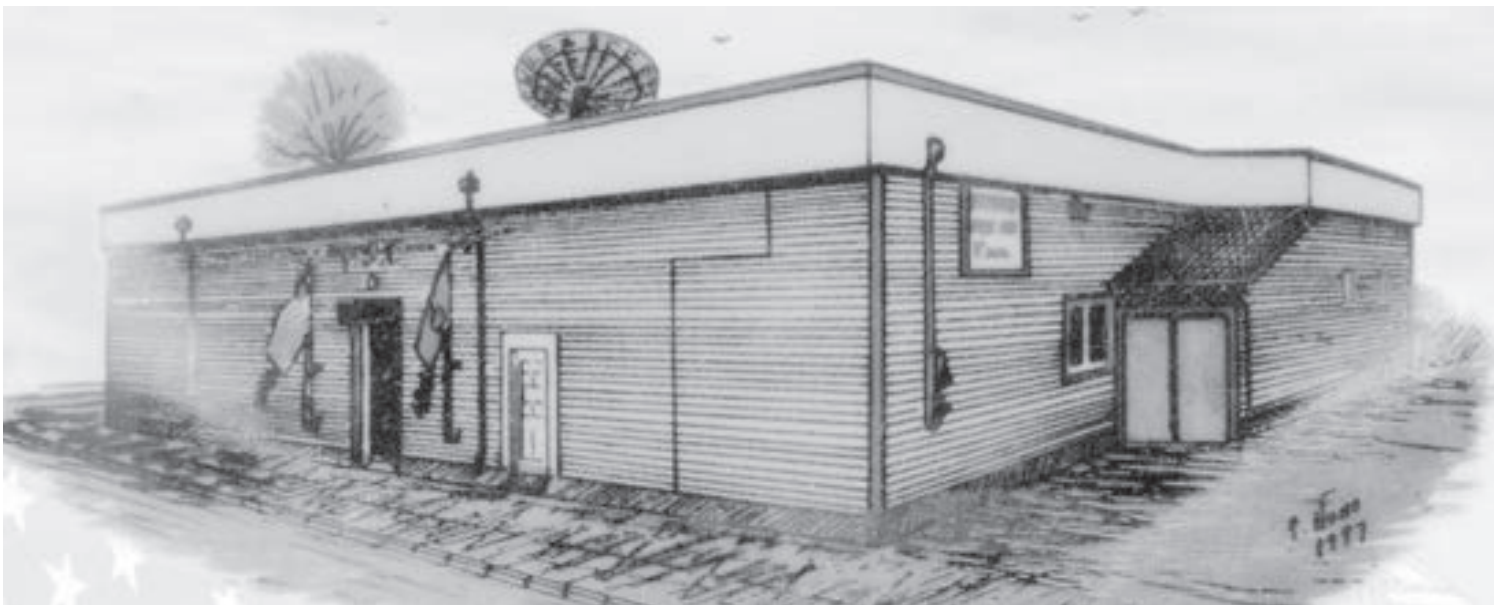
508.995.6291 X 22 • www.eracastelo.com



PORTUGUESE SPORTS CLUB

56 DELANO STREET, NEW BEDFORD, MA
Tel. 508-997-5202

*Uma presença digna
de Portugal
na cidade baleeira
com 60 anos de existência*



*Convidamo-los a honrar os
fundadores e antigos presidentes do clube*

Sábado, 01 de Abril, 2017

*6:00 - 7:00 PM — Hora social e aperitivos
7:00 PM — Jantar (estilo familiar)*

*Segue-se cerimónia e música para dançar com
J. Vassalo*

Para bilhetes (\$35.00) ligar para:
508-642-2455
508-965-5048

Documentário “Irmãos” exibido em New Bedford

(Continuação da página 10)

Acompanhamos o rancho durante uma semana. Tivemos o apoio de uma auto caravana para a gravação de uma semana de romaria”.

Depois de gravado o trabalho houve o cuidado da aproximação à excelência.

“O nosso trabalho levou cerca de um ano a editar e a finalizar”.

Mas no meio das boas vontades, há sempre o factor financeiro a ter em conta.

“Este nosso trabalho em DVD já encontra na rede comercial. Primeiro passa por uma série de festivais, ganhamos prémios nacionais e internacionais. A finalidade na apresentação do circuito internacional tem a ver com a projeção e notoriedade do trabalho que tem sido alvo dos melhores elogios”.

O Governo Regional dos Açores tem sempre em vista a comunidade aqui radicada.

“Tivemos o apoio do Governo Regional dos Açores para esta iniciativa que tem muito a ver com a comunidade aqui radicada. Eu descobri que é uma tradição católica onde além da fé de Deus trata da fé dos homens.

O que eu senti durante aquelas semanas, foi que há a procura de uma paz interior por parte dos romeiros, o recuperar de energias para o ano inteiro, sentimento que nos transmitiam a nós. Uma renovação de forças e de

vontade, direi mesmo, viver a sua vida através da romaria. Para mim foi extremamente gratificante,

porque sem guião estivemos à mercê dos acontecimentos e fomos muito felizes a fazer este

documentário, sentimos que imortalizámos um pouco aquela tradição”.

No final da apresentação do documentário a grande surpresa foi a presença do jovem Patrício, dotado de grande simpatia, respondendo às perguntas da plateia.

“Uma das personagens deste trabalho sobre a romaria quaresmal que é o Patrício. O menino muito bonito que leva a cruz à frente do rancho, quando estreou no primeiro festival em Coimbra, a família, seis filhos e os pais, fez um esforço enorme, dado que eles são todos residentes em Ponta Garça, e estiveram presentes no lançamento do trabalho e agora estão aqui em New Bedford”.

E Pedro Magano vai mais longe.

“Não acredito muito no destino, mas o que há coisas que na realidade acontecem, temos de admitir que sim”.

E acrescenta:

(Continua na página 19)



O jovem Patrício



José Castelo no uso da palavra



José Castelo com João Cardoso Pinheiro



Na foto acima, Pedro Magano exhibe o DVD de “Irmãos”. Na foto abaixo, Magano com a filha.



LUZO AUTO CENTER

20 Scott Street, New Bedford, MA — Tel. 508-997-3941



- Serviço de reboque 24 horas por dia
- Serviço de bate-chapas e pintura altamente especializado
- Alinhamento de pneus às 4 rodas
- Equipamento moderno e técnicos competentes garantem serviço perfeito
- Distribuição de radiadores
- Todas as peças e acessórios para embelezamento do seu carro

CARROS USADOS COMPLETAMENTE GARANTIDOS!!!

Secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo Português em MA e RI

“Uma comunidade que se integrou e que hoje é uma referência ao nível das comunidades da diáspora”

— Catarina Marcelino

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

De passagem para New York, Catarina Marcelino, secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo Português, fez uma paragem de um dia nos estados de Massachusetts e Rhode Island, tendo visitado pontos estratégicos no âmbito da presença portuguesa por estas paragens.

Temos vindo a referir ao longo dos tempos as potencialidades da comunidade nesta região.

Desde a sua integração aos seus luso eleitos, a comunidade de Rhode Island e áreas vizinhas de Massachusetts são como diz Catarina Marcelino “uma referência”.

“Posso dizer que nunca vi, não obstante ter já visitado várias comunidades, um trabalho daquela natureza com tanta qualidade como o que constatei junto da MAPS”

“Comecei por visitar a MAPS em Cambridge, Mass., organização vocacionada ao apoio social, que faz um trabalho de excelência, que me deixou



Catarina Marcelino, secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português.

maravilhada sendo a minha área profissional de trabalho. Posso dizer que nunca vi, não obstante ter já visitado várias comunidades, um trabalho daquela natureza com tanta qualidade. E também é muito importante perceber o apoio estadual e federal é bem o sinal da qualidade do trabalho que ali se desenvolve quer para a comunidade quer para mesmo para os americanos.

Áreas de grande intervenção, como seja o trabalho contra a sida, violência doméstica, abuso sexual. Além disto fazem um trabalho louvável a todos os níveis, no âmbito da aquisição da cidadania americana, tão importante para evitar a deportação, por vezes por simples delitos, que os manteria nos EUA se tivessem a cida-

dania americana.

Esta seria a minha primeira experiência numa visita rápida mas muito frutífera”.

“Ensinar português a segundas e terceiras gerações é um trabalho louvável e meritório a todos os níveis”

Ainda pela manhã gelada de sábado, das mais frias do ano, a secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade, teve contacto com o meritório trabalho do ensino da língua portuguesa nos EUA e neste caso específico, junto da escola Cambridge/Somerville. Foi recebida por Mário Carvalho, diretora daquela escola e Rui Domingos, CEO do Naveo Credit Union e grande apoiante da escola.

A escola de Somerville abriu recentemente, no intuito de poder satisfazer as exigências dos pais dos alunos, numa forma de coordenação com os horários de trabalho dos pais, que desta forma ficam com o sábado de manhã, para poder levar os filhos a aprender português.

(Continua na página seguinte)



Nas fotos acima e abaixo, Catarina Marcelino, secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português quando visitou a Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS), vendo-se na foto acima Paulo Pinto, diretor executivo desta agência de serviços humanos e sociais e o cônsul de Portugal em Boston, José Velez Carroço.

Na foto abaixo, Catarina Marcelino ladeada pelo conselheiro das Comunidades Portuguesas, Paulo Martins, o cônsul José Velez Carroço, Paulo Pinto e ainda João Caixinha, coordenador do ensino de Português para a Costa Leste dos Estados Unidos.



Centro Comunitário Amigos da Terceira

CONFRATERNIZAÇÃO ANUAL

25 de Março 2017

Jantar: 6:00 PM • Sopa • Salada • Filetes de peixe com arroz • Roast Beef com batata rosada
• Sobremesa • Café • Refrescos • 2 garrafas de vinho por mesa
HOMENAGEM AOS SÓCIOS FALECIDOS • Despedida da atual rainha e sua corte
• Nomeação da nova rainha e a sua corte • Entrega de bolsas de estudo

Entretenimento pelo conjunto vindo da Califórnia **562**

Sócios: \$30 — Não sócios: \$35

Cozinha aberta todas as sextas-feiras — Dois salões para todas as actividades sociais

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI

Tel. 401-722-2110

Catarina Marcelino visitou comunidades de MA e RI

(Continuação da página anterior)

A escola Cambridge/Somerville tem desempenhado um excelente trabalho que teve os melhores elogios de Catarina Marcelino. “Ensinar português a segundas e terceiras gerações é um trabalho louvável e meritório a todos os níveis”.

A secretária de Estado da Cidadania e Igualdade teve o cuidado de falar com os pais dos alunos e professores, tendo demonstrado grande interesse em que os jovens falem português.

Após concluída a visita a Cambridge, área consular de Boston, em que Catarina Marcelino se encontrava acompanhada por uma assessora, cônsul de Portugal em Boston, José Velez Carço, coordenador do Ensino do Português na

Costa Leste, João Caixinha, conselheiro das Comunidades, Paulo Martins, a secretária de Estado Catarina Marcelino seguiu para Fall River.

Estamos perante uma cidade intitulada da “capital dos portugueses nos EUA”. Uma cidade que serve de palco às maiores festas do Espírito Santo fora dos Açores. Uma cidade em que existe entre o poder associativo a Casa dos Açores da Nova Inglaterra. Seria em Fall River que se registava mais uma paragem de Catarina Marcelino.

“Estive perante uma demonstração do associativismo”

Foi recebida nas Casa dos

Açores pela sua presidente Nélia Alves. “Estive perante uma demonstração do associativismo e ao mesmo

tempo constatei a presença de mulheres nos corpos diretivos daquela associação. Foi a importância da

presença da mulher no associativismo”.

De Fall River, Catarina Marcelino, seguiu para a

área consular de Providence, onde foi recebida por

Márcia Sousa, entidade

(Continua na página 16)



Catarina Marcelino com Maria Carvalho, diretora da escola portuguesa de Cambridge/Somerville, que recebeu a secretária nas suas instalações no passado sábado.



Professoras e pais dos alunos da escola portuguesa de Somerville.



Um grupo de pais dos alunos da escola de Somerville ladeiam a secretária Catarina Marcelino vendo-se ainda na foto Rui Domingos, o cônsul José Velez Carço e o conselheiro Paulo Martins.



Paulo Pinto explicou à secretária de Estado os trabalhos que a MAPS desenvolve em apoio à comunidade lusófona.

CARDOSO TRAVEL

Fátima Visita do Papa mais Santo Cristo em Ponta Delgada

09 a 23 de Maio 2017

CONTINENTE

10 a 16 de Maio



- Avião (Boston-Lisboa-Porto-Ponta Delgada-Providence)
- 6 noites em hotel turístico superior (3 Lisboa, 1 Urgeiriça e 2 Porto) • Excursão ao Minho com visita aos santuários de Braga e Sameiro • Guimarães • Cruzeiro no rio Douro com vista panorâmica entre Régua e Pinhão (parte mais atraente do rio Douro) • Quinto do Seixo com prova de vinhos, Serra da Estrela
- Óbidos • Nazaré • Cristo Rei • Fátima (celebração do centenário da Aparição da Virgem e Procissão de Velas) • Cascais
- Estoril • Castelo de Sesimbra • Setúbal e Palmela
- Serra da Arrábida • Parque das Nações, etc....

AÇORES & MADEIRA

6 a 15 de Julho (10 dias)



Grandes Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada

- Excursões c/guia na Ilha Verde e na Pérola do Atlântico, especialmente preparadas pela Cardoso Travel!

PEREGRINAÇÃO A ITÁLIA & PORTUGAL

Igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence

Diretor Espiritual: Pe. Joseph Escobar

Itália: Milão, Bolonha, Florença, Siena, San Gimignano, Assisi, Roma, Vaticano
Portugal: Lisboa, Nazaré, Fátima, Óbidos, Cristo Rei.

31 de Agosto a 10 de Setembro 2017

EXCURSÕES DE 1 DIA, 2017

New York City — 22 de Julho

Lake Winnepesaukee — 05 Agosto

York (Maine) e Hampton Beach (NH) — 19 de Agosto

Radio City Christmas Show — 25 de Novembro

EXCURSÕES DE FIM DE SEMANA 2017

Washington — 27 a 29 de Maio

Feriado de Memorial Day

Montreal & Quebec City

02 a 04 de Setembro

Feriado de Labor Day

SENHOR SANTO CRISTO

16 a 23 de Maio 2017

120 IVES ST., PROVIDENCE, RI 02906 — Tel. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas: E-mail: cardosotravel@aol.com

www.cardosotravel.com

Catarina Marcelino visitou a escola portuguesa de Cambridge/Somerville



Na foto acima, Catarina Marcelino com um grupo de alunos da escola portuguesa de Somerville. Na foto à esquerda, a secretária de Estado com Maria Carvalho e o cônsul José Velez Caroço.

Na foto acima, Catarina Marcelino com um grupo de alunos da escola portuguesa de Somerville.

Na foto abaixo, Paulo Martins, Rui Domingos, Maria Carvalho, a secretária Catarina Marcelino e o cônsul José Velez Caroço.



Rui Domingos, grande apoiante da escola portuguesa, com Maria Carvalho, Catarina Marcelino e o cônsul José Velez Caroço.

CONCRETIZE TUDO ISTO COM UMA LINHA DE CRÉDITO HOME EQUITY



AGORA POSSO TER A COZINHA DOS MEUS SONHOS!



Juros fixos tão baixos como **1.99% APR*** por 12 meses

Juros variáveis tão baixos como **3.75% APR*** depois disso

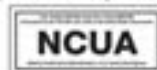
Todos os documentos e divulgações são em Inglês

PEÇA INFORMAÇÕES E REQUERER VISITE NAVEDO.ORG/HELOC OU TEL. 617-702-5142

* APR: Annual Percentage Rate. The first 12 months is a fixed introductory rate of 1.99% APR. After the introductory period, the APR will adjust monthly at the Wall Street Journal prime rate. As of 12/15/16, the prime rate is 3.75% as published in the Wall Street Journal. Prime rate for the remaining term of the line may change monthly. APR may vary but will not drop below 3.75% or exceed 18%. Approval subject to Naveo lending criteria and Naveo membership eligibility. Minimum approved credit line or loan is \$5,000. Maximum approved credit line or loan is \$250,000. Minimum credit score of 720. Maximum loan to value of 80%. Property must be 1-4 family owner occupied and property insurance is required. Consult your tax advisor regarding the tax benefits available to you. Additional terms and conditions may apply. Pricing adjustments may apply based upon credit score.

**No closing cost option requires minimum line limit of \$25,000 and minimum initial advance for first 90 days of \$15,000. Subject to prepayment penalty if HELOC is closed within first 36 months.

Federally Insured by NCUA



Catarina Marcelino em MA e RI

(Continuação da página 14)

consular num posto em que se aposta forte no associativismo.

A secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade teve oportunidade de falar para mais de 450 pessoas, reunidas no salão do Clube Juventude Lusitana, no âmbito do jantar anual do Danças e Cantares daquela organização.

A “catedral erguida em nome de Portugal” aumentou assim o seu palmarés de visitas, entre as quais, presidente da República Portuguesa, embaixadores, secretários de Estado,

coordenadores de Ensino, políticos, locais e federais, que deixaram o seu nome gravado no Clube Juventude Lusitana, tal como agora aconteceu com Cata-



João Pacheco, conselheiro das Comunidades, ladeado por Goreti Pacheco e João Sousa.

rina Marcelino.

A ilustre visitante tinha à sua espera Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, Alberto Saraiva, relações públicas do



Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de Rhode Island, tomou parte na mesa de honra da recepção a Catarina Marcelino, na foto com a vice-cônsul Márcia Sousa.

Clube Juventude Lusitana, Henrique Craveiro, presidente da organização, Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de Rhode Island, Daniel da Ponte, senador; António Teixeira, antigo administrador de Bristol. João Pacheco, conselheiro das Comunidades.

“É notório esta vivência do associativismo, em que os responsáveis pelas organizações não fiquem à espera de apoios. Organizam-se. Arranjam financiamento e ao mesmo tempo conseguem criar um elo de união, tal como aqui vimos”.

E Catarina Marcelino vai mais longe: “Tenho conhecimento que o estado de Rhode Island detém o maior número de luso-eleitos, o que é significativo da alta

percentagem de naturalizados”, disse Catarina Marcelino, que tinha ouvido de viva voz da vice-cônsul Márcia Sousa, quando apresentou a ilustre visitante de que em Rhode Island, temos mulheres luso-americanas aos mais altos níveis. Mas isto estende-se a comunidades, que Lisboa encara com prioridade, que não passa da sua localização, mas onde a representativa da comunidade ao nível de instituições americanas é praticamente nula.

E sendo assim Márcia Sousa referiu-se a Theresa Paiva Weed, presidente do Senado. Ann Assumpico, Comandante da State Police. “A comunidade de Rhode Island é uma referência no contexto da diáspora nos EUA. Levo uma ideia positiva de tudo o que me foi dado observar. Uma comunidade que se integrou que hoje é uma referência ao nível das comunidades da diáspora”, concluiu a secretária de Estado Catarina Marcelino.



Márcia Sousa ladeada por Manny Araújo e Lina Araújo.



Liliana Sousa, do Boston Portuguese Festival, com a secretária Catarina Marcelino.



Délio Leal, presidente dos Amigos da Terceira, com a esposa Vita Leal.



Catarina Marcelino, com Márcia Sousa e Tony Teixeira.



Catarina Marcelino, secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português, com Alberto Saraiva, do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.

COUTO MANAGEMENT GROUP

Saudamos a secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português, Catarina Marcelino, pela sua visita à área consular de Boston, especialmente à MAPS.



Stoneham, MA

Escritórios principais

Tel. 781-279-0290



Sal Couto, CEO proprietário
Salvi Couto, presidente

Baskin 31 Robbins

Catarina Marcelino no Clube Juventude Lusitana



Catarina Marcelino, secretária de Estado com João Medeiros e companheira.



Na foto acima, o senador estadual de RI, Daniel da Ponte, com a secretária de Estado para a Cidadania e Igualdade do Governo português, Catarina Marcelino e Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence.

Na foto à esquerda, Gorete Sousa e João Pereira, dos Amigos da Terceira em Pawtucket.



Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence com Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana de Cumberland e ainda Catarina Marcelino durante a visita que a secretária de Estado efetuou àquela organização portuguesa de Rhode Island.



Catarina Marcelino, Márcia Sousa e o cônsul José Velez Carço.



Délío Leal e João Pacheco



Márcia Sousa dirigindo-se aos presentes no Clube Juventude Lusitana e ainda João Pacheco com Catarina Marcelino.



Catarina Marcelino exhibe um livro da história do Clube Juventude Lusitana.

azores airlines

your gateway to Portugal and Europe

Além da localização em Fall River:
Estamos também em New Bedford:

211 South Main Street
128 Union Street

Sétimo Convívio Mariense

Sábado, 25 de março de 2017

6:00 PM até 12 AM

Clube Português de Hudson

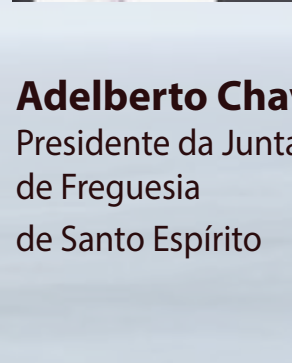
13 Port Street, Hudson, MA



Convidado de Honra
António Dias Chaves



Carlos Rodrigues
Presidente da Autarquia
de Vila do Porto



Adelberto Chaves
Presidente da Junta
de Freguesia
de Santo Espírito



Sr. Bispo Emérito
António de Sousa Braga



Atuações
Grupo Folclórico de Santo Espírito
(Santa Maria)



Música por Tony Borges

Ementa
salada • bacalhau • carne assada
batata rosada e vegetais • sobremesa e café

Contactos

Bridgewater: 508-333-6161 / 508-3696741
East Providence: 401-230-2812
Hudson: 978-562-7910 / 978-833-1082
Saugus: 617-438-5888



(978) 562-3495

166 Central St., P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Admissão

Adultos \$40
Crianças (até aos 12 anos) \$20

“Irmãos”, mais um documento sobre as romarias quaresmais

(Continuação da página 12)

“O filme veio à procura de um dos protagonistas. O filme está dividido em duas partes. A visão de uma criança sobre o imaginário de uma romaria. As brincadeiras. Mesmo alguma irreverência, fugindo à seriedade do ato. A segunda parte é uma visão do mestre, numa visão, mais, direi institucional desta tradição.

A primeira parte, temos a romaria aos olhos de uma criança. E uma segunda parte aos olhos de um mestre conhecedor da tradição”. Trabalho concluído e apresentado.

“Estou radiante com esta minha primeira longa metragem, cujo percurso tem excedido às expectativas. É muito gratificante quando vimos que os intervenientes ficaram satisfeitos, com o seu contributo ao êxito deste trabalho. E aqui na pessoa de João Carlos, que foi o mestre deste trabalho que estamos a ver rodeado do maior êxito. Tinha um compromisso com ele, que além de não conhecer



Romeiros da Nova Inglaterra com Pedro Magano.

uma romaria, tinha prometido captar a essência da tradição. Dizia-me ele: “Isso não é palpável. Não é algo que se veja. É algo que se sente”. E no final dizia-nos

Pedro Magano: “Conseguimos captar o puro sentimento da Romaria. Direi a passagem de testemunho entre os mais velhos e os mais novos”, concluiu Pedro Magano.

Perspectiva histórica dos romeiros de São Miguel

“Na ilha de São Miguel a tradição das romarias quaresmais data de tempos remotos. Há cerca de 500 anos, em 1522, um violento sismo arrasou por completo a então capital Vila Franca do Campo. Ao longo do século XVI a ilha continuou a ser palco de violentos sismos e erupções vulcânicas.

A erupção do Pico do Sapateiro em 25 de Junho e 2 de Julho de 1523 originava que nessa altura fosse construída uma ermida devota a Nossa Senhora. Desde logo para ali se encaminharam populares de toda a ilha em romaria processional implorando pela sua vida.

Se por um lado os cataclismos naturais ajudaram a despertar uma espiritualidade profunda, principalmente manifestada no culto do Senhor Santo Cristo dos Milagres e romarias de São Miguel.

Entre 1527 e 1631 a ilha de São Miguel foi assolada por uma peste mortífera. Por este altura grupo de homens na maioria lavradores iniciaram as romarias sacrificiais que evoluíram para os romeiros de São Miguel. Os romeiros foram proibidos de entrar em São Miguel e outras localidades pelo facto de haver receio na contaminação da peste que originou muitas mortes.

Houve outras tentativas para acabar com as romarias. Durante a implantação da primeira República, fruto do seu sentimento anti-clerical. Mais tarde a ditadura de Salazar também colocou entraves às romarias pelo facto de inspirar à democracia”, disse Pedro Mota Machado aquando do lançamento do livro “A Irmandade dos Romeiros, na Casa dos Açores da Nova Inglaterra, em março de 2007.

“No seio de um rancho de romeiros as suas directrizes são mais orientações do que ordens. E a escolha do Mestre é fruto de eleição entre todos os

elementos do rancho.

Na estrada os romeiros são um só. Todos se confundem nos seus trajes de penitência. A mesma roupa escura, o mesmo lenço, o mesmo xaile. Através das suas insígnias os romeiros são simbolicamente ligados à via sacra que nos recorda os últimos instantes de Cristo na terra e então o xaile simboliza o manto colocado pelos romanos nos ombros de Jesus. O bordão é uma réplica do ceptro cana colocado nas suas mãos. A cevadeira representa a cruz transportada por Jesus. O lenço é o símbolo da coroa de espinhos que foi infligida a Jesus Cristo”, prossegue Mota Machado, que deixa transparecer o entusiasmo do trabalho apresentado.

“Não deixa de ter a sua curiosidade o facto de as orações serem dirigidas à Virgem Maria quando toda a sua simbologia é cristológica. Talvez seja uma forma de buscar a compaixão maternal e caridosa de Virgem Maria como mediadora para atingir Cristo. São usados dois terços de contas que podem ser de madeira mas o tradicional é serem confeccionados com sementes de coneteira. Os bordões só entram na igreja no momento da partida.



Depois nas visitas aos templos de devoção à Virgem os bordões ficam espriados no adro da igreja sem se cruzarem. Da mesma forma que existe um cuidado muito especial para os ranchos de romeiros não se cruzarem. Em caso de haver encontro os romeiros dos ranchos vão beijar o Cristo do outro rancho.

Os xailes são escuros e os lenços enramados e são a única protecção para a cabeça em caso de chuva ou sol forte. Às costas vai a cevadeira. Saco de pano para pendurar aos ombros onde vai o farnel, roupas e artigos de higiene”.



João Jacob, coordenador dos romeiros de Fall River, que continua a ser a mais antiga e maior romaria quaresmal que se realiza nesta região dos Estados Unidos.



Casal condenado por escravizar criança em Santa Maria da Feira recorre para Supremo

Uma mulher e um homem condenados a nove anos e meio e nove meses de prisão, respetivamente, por escravizar uma criança em Santa Maria da Feira, recorreram da condenação para o Supremo Tribunal de Justiça (STJ).

No recurso que já deu entrada naquele tribunal superior, o advogado do casal, Leonardo Azevedo, defende que o Tribunal da Relação do Porto deveria ter mantido as penas aplicadas na primeira instância e não agravá-las. "Analisada toda a matéria de facto, concordamos que, não pode deixar de se considerar elevada a ilicitude dos factos, bem como será a afirmação óbvia de que agiu com dolo. Só que as penas ora aplicadas continuam a configurar-se como excessivas e desproporcionadas, tendo em conta todos os factos dados como assentes", lê-se no recurso.

O homem foi condenado inicialmente a sete anos e nove meses de cadeia, em cúmulo jurídico, por um crime de escravidão e outro de falsas declarações, enquanto a sua companheira foi punida com sete anos e meio, por um crime de escravidão.

Considerando a decisão "extraordinariamente branda", o Ministério Público recorreu para a Relação do Porto que agravou as penas aplicadas pelo Tribunal da Feira para nove anos e nove meses de cadeia, para ele, e nove anos e meio, para ela. Os arguidos, que atualmente estão a ser julgados num outro processo no Tribunal da Feira por maus tratos aos filhos, foram ainda condenados ao pagamento de uma indemnização de 75 mil euros à rapariga que foi vítima de escravidão.

Ciclovia vai ligar Vila Franca de Xira a Lisboa em 2018

A Câmara Municipal de Vila Franca de Xira pretende construir até 2018 um percurso ciclável, de 44,5 quilómetros, para ligar o município ao Parque das Nações, em Lisboa.

No total, a autarquia ribatejana, no distrito de Lisboa, pretende implementar uma rede de ciclovias que cubra todo o concelho, numa extensão de 100 quilómetros, constituindo a ligação a Lisboa, com passagem também pelo município de Loures, a primeira fase deste projeto, segundo explicou o presidente da Câmara Municipal de Vila Franca de Xira, Alberto Mesquita (PS). O autarca referiu que esta primeira fase irá representar um investimento de sete milhões de euros, tendo sido sujeito a uma candidatura intermunicipal (Vila Franca de Xira, Loures e Lisboa) a fundos comunitários, no âmbito do Portugal2020.

Colisão faz dois mortos e um ferido no IC33 em Grândola

Duas pessoas morreram e outra ficou ferida com gravidade na sequência de uma colisão entre dois automóveis, ocorrida na passada sexta-feira no Itinerário Complementar (IC) 33, no concelho de Grândola, distrito de Setúbal, informaram os bombeiros.

Fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) de Setúbal indicou que o acidente, cujo alerta foi dado às 01:35, ocorreu ao quilómetro 43 do IC33, junto à aldeia de Silveiras, no concelho alentejano de Grândola. As vítimas mortais do acidente são dois homens, um de 29 anos e outro na casa dos 50 anos, adiantou fonte da GNR, referindo que o ferido grave é uma mulher na casa dos 50 anos.

Homem de 70 anos morreu após acidente com trator em Montalegre

Um homem de 70 anos morreu sexta-feira após um acidente com um trator na localidade de Medeiros, concelho de Montalegre, distrito de Vila Real. O acidente ocorreu num caminho de acesso à aldeia, que o trator tombou e a vítima ficou debaixo do veículo.

As causas do acidente vão ser agora investigadas pelo núcleo de investigação de acidentes da GNR e o corpo do septuagenário vai ser autopsiado.

Obra de defesa costeira na Figueira da Foz estará concluída antes da época balnear

A obra de defesa costeira na Figueira da Foz, que a Agência Portuguesa do Ambiente (APA) lançou a concurso em área fora da sua jurisdição, vai avançar e estará concluída antes da época balnear, disse fonte portuária. No final de quase três horas de reunião entre a autarquia da Figueira da Foz, a APA e a administração portuária, o presidente da Administração do Porto da Figueira da Foz (APFF), Braga da Cruz, disse que a intervenção "é para ficar concluída até 15 de junho... "Foi importante esta reunião, confirmámos a sintonia entre todas as entidades face ao projeto concreto, que reúne condições para ir para o terreno", adiantou Braga da Cruz, remetendo mais explicações sobre a obra costeira para a Agência Portuguesa do Ambiente.

A intervenção inclui a reconstituição da chamada duna do Cabedelo - uma duna artificial, um paredão entre o início do molhe sul do rio e um campo de futebol, construído na década de 1960 para proteção de um antigo bairro de pescadores que ali existia e hoje coberto de areia, anexa ao areal - e a construção de um muro de suporte e enrocamento adjacente ao molhe sul do porto comercial, bem como de acessos à praia do Cabedelo. A obra, que foi alvo de concurso público (cujo prazo de receção de propostas terminou em janeiro e que já foi adjudicada), foi um dos temas da reunião realizada quinta-feira, tendo a APA apresentado o projeto à administração portuária, que tem a tutela daquele território e o desconhecia.

Marcelo condecora ex-embaixador dos EUA Robert Sherman

O Presidente da República português, Marcelo Rebelo de Sousa, condecorou na passada sexta-feira o ex-embaixador dos Estados Unidos em Lisboa Robert Sherman com a Grã-Cruz da Ordem Infante D. Henrique.

Advogado de formação e de carreira, Robert Sherman deixou a representação diplomática norte-americana no passado dia 20 de janeiro.

Sherman foi nomeado pelo Presidente norte-americano, Barack Obama, como embaixador dos Estados Unidos em Lisboa em julho de 2013.

Um ano depois, e após a sua nomeação ser aprovada pela comissão de Negócios Estrangeiros do Senado norte-americano (câmara alta do Congresso norte-americano), Robert Sherman apresentou credenciais, em finais de maio de 2014, ao então Presidente Cavaco Silva.

Tal como os seus antecessores em Lisboa nas últimas duas décadas, Robert A. Sherman teve como característica ser um embaixador político e não um diplomata de carreira.

Durante o Campeonato Europeu de Futebol de 2016 (Euro 2016), o embaixador norte-americano ganhou notoriedade junto da opinião pública portuguesa, ao ter divulgado vários vídeos de apoio à seleção nacional.

Em finais de dezembro de 2016, o então Presidente norte-americano eleito, Donald Trump, emitiu uma ordem "sem exceções" para que os embaixadores políticos designados pelo seu antecessor, Barack Obama, abandonassem os respetivos postos a 20 de janeiro, dia da sua tomada de posse.

No início de janeiro último, a embaixada norte-americana emitiu um comunicado a informar da partida de Sherman, "tal como é costume para todos os embaixadores



O antigo embaixador dos EUA em Lisboa, Robert Sherman, com o presidente da República portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa.

políticos após o início de uma nova administração", informando ainda que a ministra conselheira Herro Mustafa iria assumir o cargo de encarregada de negócios até que um novo embaixador seja nomeado e chegue a Lisboa.

Nesse comunicado, e numa reflexão sobre os seus quase três anos em Portugal, Sherman afirmou que foi "uma enorme honra e um grande prazer servir como embaixador dos EUA neste grande país".

Exportações sobem 19,6% e importações crescem 22,3% em janeiro

As exportações e as importações aumentaram 19,6% e 22,3%, respetivamente, em janeiro, em termos homólogos, tendo o défice comercial aumentado 252 milhões de euros, divulgou o Instituto Nacional de Estatística (INE).

Segundo o INE, as exportações e as importações de bens subiram 12% e 13%, respetivamente, em dezembro. Já excluindo os combustíveis e lubrificantes, as exportações cresceram 17,1% e as importações 14,6% (respetivamente mais 9,2% e mais 9,5% em dezembro de 2016).

O défice da balança comercial de bens situou-se em 941 milhões de euros em janeiro deste ano, mais 252 milhões de euros face ao mesmo mês de 2016.

Excluindo os combustíveis e lubrificantes, a balança comercial atingiu um saldo negativo de 535 milhões de euros, que corresponde a uma queda de cinco milhões de euros face a janeiro do ano passado.

No trimestre terminado em janeiro, as exportações e as importações de bens aumentaram, respetivamente, 12,9% e 14,3% face ao trimestre homólogo, o que representa uma aceleração relativamente ao trimestre terminado em dezembro de 2016 (respetivamente mais 5% e mais 6,4%).

O INE explica que o aumento de 19,6% das exportações em janeiro face ao mesmo mês do ano passado, deve-se à evolução registada quer no Comércio Intra-UE (Intra-União Europeia), que subiu 15,9%, quer no Comércio Extra-UE, que cresceu 33% (respetivamente mais 11,7% e mais 12,8% em dezembro de 2016), refere o INE.

Também as importações aumentaram 22,3% devido à evolução registada tanto nas importações Intra-UE, que aumentaram 16,8%, como nas importações de países Extra-UE, que subiram 41,3% (mais 8,4% e mais 29,1% em dezembro de 2016, respetivamente).

Presidente da República visita o Luxemburgo em maio

O Presidente da República vai realizar uma visita de Estado ao Luxemburgo, a convite do grão-duque Henrique, entre 21 e 26 de maio, segundo um projeto de resolução disponível na página do parlamento.

De acordo com o Portal das Comunidades Portuguesas, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, que cita dados oficiais do Luxemburgo, no final de 2013 residiam cerca de 90 mil portugueses naquele país, onde a comunidade portuguesa representa 16,5% do total da população e mais

Casal português suspeito de tráfico de pessoas e escravidão detido em Espanha

A Polícia Judiciária (PJ) anunciou a detenção, em Espanha, de um casal português "fortemente indiciado" de tráfico de pessoas e escravidão, numa operação que resultou também na libertação de mais de 30 cidadãos de várias nacionalidades.

Em comunicado, a Diretoria do Norte da PJ refere que as vítimas apresentavam, na sua maioria, "um perfil de debilidade económica e mental", bem como comportamentos de alcoolemia ou toxicod dependência.

"Eram recrutadas no Norte do País, designadamente nas zonas do grande Porto, para a prestação de serviços na área da agricultura na região de Logroño, em Espanha, sob falsas promessas de remuneração e regalias laborais", acrescenta.

Na quinta-feira, foi desencadeada uma operação policial, em simultâneo em Portugal e em Espanha, que visou desmantelar aquela atividade ilícita.

Em articulação com as autoridades policiais espanholas e no âmbito do cumprimento de carta rogatória, foram detidos "os dois principais responsáveis", um casal de nacionalidade portuguesa.

Desta operação em Espanha resultou ainda a libertação de mais de 30 cidadãos de nacionalidades portuguesa, argelina, guineense, nigeriana, egípcia, romena e russa, alguns dos quais em situação ilegal naquele país.

Algumas das vítimas forma encaminhadas pelas autoridades espanholas para os serviços de emergência e apoio social, para regressarem aos seus países de origem.

Em Portugal, foram efetuadas buscas domiciliárias no Minho e Trás-os-Montes, visando essencialmente angariadores/colaboradores e familiares do casal detido em Espanha.

de 30% dos estrangeiros. O Luxemburgo será o sétimo país a receber uma visita de Estado de Marcelo Rebelo de Sousa, depois de Moçambique, Suíça e Cuba, em 2016, e de Cabo Verde, Senegal e Croácia, que o chefe de Estado tem previsto visitar entre abril e maio. Desde que tomou posse, em 09 de março de 2016, o Presidente da República esteve junto de algumas das maiores comunidades emigrantes portuguesas, em Paris, no Brasil, na Suíça, em Nova Iorque, e também em Londres e em Berlim.

Madeira**Moradores da Cidade Nova devem regressar a casa dentro de 30 a 45 dias**

O Governo regional da Madeira estimou que a limpeza e consolidação da parte do talude sobranceiro ao edifício habitacional Cidade Nova, em Câmara de Lobos, que desmoronou quarta-feira, estarão concluídas em 45 dias.

Uma derrocada de grandes dimensões ocorrida na manhã de quarta-feira nas traseiras do bloco E, com 16 apartamentos, do edifício habitacional Cidade Nova, no concelho de Câmara de Lobos, desalojou 71 moradores, dos quais 42 encontram-se provisoriamente alojados no Centro Comunitário da Cidade Nova e os restantes 25 estão realojadas em casas de familiares.

O secretário regional dos Assuntos Parlamentares e Europeus da Madeira, Sérgio Marques, revelou que o Governo Regional vai usar o procedimento de contratação pública baseado na “urgência imperiosa” de modo a que os trabalhos do empreiteiro adjudicatário possam começar até ao final da próxima semana.

“Estimamos que os trabalhos que irão permitir o regresso das pessoas às suas habitações possam estar concluídos dentro de 30 a 45 dias”, disse.

O executivo regional fará uma primeira intervenção na área sinistrada, mas depois avaliará a situação de toda a escarpa.

O governante referiu ainda, após a visita ao local, que o relatório preliminar do Laboratório Regional de Engenharia Civil concluiu que a integridade estrutural do prédio não foi afetada.

A secretária regional da Inclusão e dos Assuntos Sociais, Rubina Leal, adiantou, por seu lado, que estão a ser servidas três refeições diárias a mais de 40 pessoas, as quais estão a receber igualmente os produtos básicos de primeira necessidade e o serviço de lavandaria.

Disse ainda haver já fogos em carteira para começar a operação de realojamento de quem precisa na próxima semana, enquanto decorrerem os trabalhos de limpeza e remoção de material, de consolidação da escarpa e de reparação dos apartamentos afetados.

Câmara do Funchal aprova novos apoios à reabilitação urbana no centro da cidade

O A Câmara Municipal do Funchal aprovou, por unanimidade, um novo pacote de incentivos a obras de reabilitação urbana no centro da cidade, informou o vereador das Finanças, Miguel Gouveia.

“A Câmara já tem definida uma Área de Reabilitação Urbana (ARU) no centro da cidade e aquilo que o regulamento prevê é atribuir um conjunto de apoios e incentivos adicionais àqueles que neste momento já estão previstos”, explicou o autarca, após a reunião do executivo camarário.

Os novos incentivos incidem, sobretudo, ao nível da ocupação do espaço público, isentando os promotores do pagamento de taxas durante seis meses, como por exemplo para a colocação de andaimes.

Miguel Gouveia sublinhou que, no âmbito desta deliberação, foi decidido submeter a consulta pública o Regulamento Municipal de Apoio à Reabilitação Urbana.

A Câmara do Funchal, liderada pela coligação Mudança (PS, BE, PTP, MPT e PAN) aprovou, também por unanimidade, a adjudicação do contrato para a construção de 28 fogos no Complexo Habitacional dos Viveiros, no âmbito de um programa de remoção do amianto dos bairros sociais.

Outra deliberação unânime foi a atribuição da exploração do bar do Parque de Santa Catarina, o maior jardim público do Funchal, a uma empresa unipessoal por uma renda mensal de três mil euros.

O bar estava fechado há mais de um ano por incumprimento no pagamento da renda por parte do anterior concessionário.

Curso de formação para jovens da diáspora pretende reforçar ligação às raízes açorianas

O Diretor Regional das Comunidades destacou, em São José, na Califórnia, o empenho do Governo dos Açores em promover iniciativas que reforcem o relacionamento dos jovens da diáspora com a Região.

Paulo Teves, que falava sábado na ‘Noite Cultural Portuguesa’, assegurou que o Executivo açoriano vai manter “esta política e aposta na aproximação dos açordescendentes ao arquipélago”, anunciando, nesse sentido, a realização, este ano, de “um curso de formação para jovens das comunidades”.

“Esta iniciativa tem como principal objetivo dar a conhecer aos jovens açordescendentes a sociedade açoriana atual, abordando os seus aspetos sociais, culturais e económicos, e incutindo nestes jovens a necessidade de se envolverem em projetos comunitários com ligações aos Açores e às suas raízes”, frisou Paulo Teves.

“Quer nos Açores, quer na diáspora, devemos assumir o desafio de manter, perpetuar e dinamizar o nosso tecido associativo existente no mundo, mas também intensificar as iniciativas com e para os jovens”, salientou Paulo Teves, na sua intervenção neste evento, que decorreu no Clube Atlético Português, no âmbito da 41.ª conferência anual da Luso American Education Foundation (LAEF).

O curso, segundo Paulo Teves, abordará temáticas como turismo, economia, liderança comunitária e empreendedorismo, bem como questões ambientais e do mar.

Este ano, a iniciativa será dirigida aos jovens residentes nos EUA, sendo abrangidos nas próximas edições outros países onde existem comunidades açorianas.

“O Governo dos Açores, através da realização de iniciativas destinadas a jovens açordescendentes, tem procurado reforçar sua ligação à Região, incentivando a participação em atividades e instituições comunitárias que promovam e preservem o legado cultural açoriano nas sociedades onde estão radicadas”, salientou o Diretor Regional.



Paulo Teves frisou que tem sido uma prioridade do Governo dos Açores, na área das comunidades açorianas, realizar e apoiar iniciativas que “congregam jovens e estimulam a sua participação mais ativa no mundo comunitário”.

Neste âmbito, afirmou que o apoio à realização da conferência anual da LAEF e a parceria no programa do LAEF Summer Camp, através da integração do embaixador cultural dos Açores neste projeto, reflete bem a “cooperação que existe entre o Governo Regional e o associativismo da diáspora para promover e dinamizar junto dos mais novos a sua efetiva participação”.

“Aproximar os jovens da diáspora açoriana das suas origens, através de um conhecimento mais aprofundado e atualizado das ilhas atlânticas onde germinaram as suas raízes, e proporcionar-lhes os meios que lhes permitam estabelecer melhores contactos e uma relação mais próxima com as novas gerações residentes no arquipélago é um objetivo fundamental que queremos perseguir, pelo que contamos com o apoio e colaboração das nossas organizações e líderes comunitários”, afirmou Paulo Teves.

A 41.ª edição da conferência anual da Luso American Education Foundation, que decorreu em São José, nos EUA, contou com o apoio do Governo dos Açores.

Este encontro, subordinado ao tema ‘Raízes’, reuniu alunos e professores de Língua Portuguesa, bem como associações comunitárias, com o objetivo de divulgar e dinamizar o legado português existente na Califórnia.

Militares defendem implementação de sistema de forças regional nos Açores

O chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas, Artur Pina Monteiro, reiterou a importância geoestratégica dos Açores no panorama internacional e defendeu a implementação de um sistema de forças regional tendo em conta a descontinuidade territorial do arquipélago.

“Perante ameaças como o terrorismo internacional, a proliferação de armamentos, o crime organizado ou as agressões ambientais importa, tendo em consideração a descontinuidade territorial do arquipélago, implementar um sistema de forças regional que garanta flexibilidade e emprego operacional, contribuindo com as suas capacidades e prontidão dos meios para uma efetiva prevenção e dissuasão no apoio à segurança, bem-estar e desenvolvimento da população no território nacional”, afirmou Artur Pina Monteiro.

O chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas falava, em Ponta Delgada, ilha de São Miguel, na sessão solene comemorativa do XXIV aniversário do Comando Operacional dos Açores (COA).

Artur Pina Monteiro salientou que, “não obstante a permanente transformação do ordenamento geopolítico internacional, cada vez mais caracterizado por um elevado grau de incerteza e imprevisibilidade”, os Açores, “no quadro da segurança internacional, continuam a constituir-se como plataforma fulcral para o apoio ao movimento de forças e meios de projeção, contribuindo de forma qualitativa e indelével para a resolução de crises ou outros acontecimentos de maior ou menor gravidade e para a afirmação de Portugal” no contexto da “comunidade internacional”.

Na sua intervenção, o chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas anunciou ainda a realização, este ano, nos Açores, do exercício de maior relevância operacional que envolve o Estado Maior das Forças Armadas, a Marinha, o Exército e a Força Aérea, designado Lusitano, em articulação com o exercício Açor.



Segundo referiu, este exercício Lusitano, cuja data não concretizou, contempla “um ambiente operacional que inclua uma resposta à crise e apoio às populações numa situações de emergência face a uma catástrofe natural, permitindo testar os planos de contingência”.

Artur Pina Monteiro destacou ainda a importância das missões de apoio às populações no arquipélago e ao Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros dos Açores para uma prontidão de resposta dos meios militares em situações de emergência das populações, indicando que desde “01 de janeiro de 2017 já foram efetuadas 36 evacuações sanitárias e quatro operações de busca e salvamento”.

“Em 2016 foram realizadas 226 evacuações e 40 operações de busca e salvamento”, acrescentou.

O comandante operacional dos Açores, tenente-general Amândio Miranda, realçou também a situação estratégica do arquipélago dos Açores no contexto internacional, “uma posição de charneira entre o Atlântico e o continente europeu numa área de confluência das linhas de comunicação marítimas e aéreas que ligam a Europa à África, às Américas, ao Médio Oriente e ao Sudoeste Asiático”.

“Esta posição geográfica estratégica, num contexto internacional caracterizado por um crime organizado e global, obriga-nos a estar convenientemente preparados para o emprego operacional dos meios nas modalidades mais adequadas ao objetivo e às particularidades da tarefa a cumprir”, sublinhou Amândio Miranda.

A CIA avisou Portugal do 15 de março de 1961 em Angola

Hoje é dia 15 de março de 2017. Precisamente nesta data, mas há 56 anos, em 1961, a União das Populações de Angola (mais tarde FNLA) desencadeou os brutais ataques às fazendas de café e vilas dos distritos



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

do Uige e Zaire, no norte de Angola, o então chamado Congo Português.

Os relatos do 15 de Março são muitos, há livros publicados, filmes e programas de televisão. Mas ainda hoje muitos portugueses não sabem bem o que se passou e são cada vez menos os que viveram na pele esses dias trágicos.

Diz-se que Salazar conservava a carta de uma menina de seis anos descrevendo como o pai, a mãe e o irmão foram mortos no Quitexe, uma das vilas mártires. A menina disse que o pai levou uma catanada no nariz quando saía de casa e, já caído, uma segunda catanada no pescoço, que o matou. A mãe ouviu barulho, veio ver o que se passava e também foi morta. O filho morreu abraçado à mãe e foram enterrados assim no novo cemitério do Quitexe.

Outra testemunha, António Manuel Pereira Guerra, tinha nessa altura dez anos e conta que o ataque começou quando soaram as badaladas das oito horas da manhã no sino da administração, que era o sinal para os comerciantes do Quitexe abrirem as lojas. A mãe estava à porta de casa a tratar de um canteiro quando foi atacada, mas conseguiu sobreviver a onze catanadas.

No 15 de Março morreram no Quitexe 109 europeus e 148 africanos, bailundos que trabalhavam nas fazendas de café, das quais apenas 14 não foram atacadas. Todo o norte de Angola foi atacado sem dó, nem piedade. Cerca de 1200 brancos e 6000 negros foram chacinados com requintes de malvadez, englobando fazendeiros, comerciantes, trabalhadores de plantações de café, homens, mulheres, velhos e crianças. O massacre de 15 de Março de 1961 deu a machadada final nos velhos e podres costumes coloniais portugueses e exigiu a resposta que Salazar não queria dar perante a pressão da ONU, dos EUA e das novas nações livres.

Costuma dizer-se que o 15 de Março foi uma surpresa mas não é verdade. Nesse dia, o chefe de posto do Quitexe (Nascimento Rodrigues), foi com dois comerciantes e dois cipaios para os lados do Zalala, pois tinham andado a distribuir panfletos subversivos nas sanzalas daquela região. A PIDE já recebera de Leopoldville a informação de que “dentro em breve, explodirá na nossa terra de Luanda uma grande revolta, pois todos os naturais de Angola estão preparados para o assalto”. Dois meses antes, um responsável desta polícia política informara os administradores e os comandos militares de que as actividades da UPA se tinham intensificado junto à fronteira e indicavam a data de 15 de Fevereiro de 1961 como data provável. Os colonos também se preveniam e demonstra-o a compra de armas: em 1960, Angola importara 953 toneladas de armas, seis vezes mais do que em 1959.

Entre os militares também existia desconfiança e o general Costa Gomes, futuro presidente, referiu que “os militares tinham previsto o que iria acontecer”, fazendo questão de assinalar que “entre 1958 e 1961, não se tomaram medidas importantes para prevenir uma guerra no Ultramar, antes pelo contrário.”

De início, o governo de Lisboa tentou minimizar o 15 de Março e um comunicado divulgado a 17 de março dá conta da ocorrência “na região fronteiriça do Norte de Angola de alguns incidentes a que deve atribuir-se gravidade por demonstrarem a veracidade de um plano destinado a promover atos de terrorismo que

assegurem, a países bem conhecidos, um pretexto para continuarem a atacar Portugal perante a opinião pública internacional.” Da violência do massacre escreve-se apenas: “Sabe-se que há a lamentar a perda de algumas vidas, mas não se conhecem pormenores. A situação encontra-se inteiramente sob o domínio das autoridades.”

A maioria dos portugueses sabia vagamente que Angola era 14 vezes maior que Portugal e de vez em quando exportava bons jogadores de futebol como o legendário Peyroteu, mas não fazia ideia (e o governo também não deixava os jornais dizerem) que Portugal era alvo de ataques internacionais. Mas o 15 de março de 1961 foi também o dia em que, pela primeira vez, os EUA votaram positivamente uma moção contra Portugal no Conselho de Segurança da ONU.

Já tinha acontecido o 4 de Fevereiro em Luanda, quando um grupo de 200 homens armados com catanas atacou quatro soldados da polícia militar, apoderou-se das armas e depois desencadeou ações contra a Casa de Reclusão Militar, a Cadeia da PIDE e a 7ª esquadra com objetivo de libertar presos políticos. Morreram 40 negros, seis agentes da polícia e um cabo do exército.

Portugal sabia que a administração do presidente Kennedy insistia na modificação da política portuguesa em relação às suas colónias africanas, tendo em vista a sua independência. Em Angola, Kennedy apoiava a UPA, presidida por Holden Roberto, muito influente na tribo do Bakongos e que tinha o apoio de militares do exército congolês, além de figurar na folha de pagamentos da CIA. Nos primeiros dias de março, a CIA chegou mesmo a dar conhecimento ao governo português através da sua embaixada em Lisboa, que em meados desse mês ir-se-iam desencadear convulsões e ações no norte de Angola, informação transmitida a Botelho Moniz, ministro da Defesa. Mas dela não tiveram conhecimento as poucas tropas portuguesas no território (5.000 soldados) e muito menos as populações civis.

Nos primeiros dias de março, o próprio Kennedy, através do embaixador em Lisboa, envolveu-se pessoalmente na questão, insistindo com Salazar para que Portugal anunciasse publicamente o princípio da autodeterminação e independência de Angola. Diz Franco Nogueira na suas memórias que, no fim de uma reunião com o embaixador Elbrick, Salazar terá concluído: “Ouvi-o atentamente e agradeço-lhe a sua visita. Muitos cumprimentos ao presidente Kennedy. Muito boas tardes senhor embaixador.”

Nada mudou na posição portuguesa e assim se chegou a 15 de março, quando a Libéria, Ceilão e República Árabe Unida apresentaram um projeto de resolução no Conselho de Segurança, que sublinhava os perigos que a situação em Angola representava para a paz e para a segurança mundiais e exigia expressamente reformas que pusessem fim ao colonialismo. Kennedy deu instruções para que os EUA votassem positivamente, juntando-se assim aos três proponentes e à URSS. Cinco votos a favor, portanto, mas com seis abstenções (França, Inglaterra, China, Chile, Equador e Turquia), a resolução não obteve a maioria de votos necessária para ser aprovada, mas a posição de Portugal ficou profundamente afetada.

A política de Portugal em Angola foi uma sucessão de erros como o caso da Baixa de Cassange, 80.000 km² de campos de algodão distribuídos pelos distritos de Malange e da Lunda e mantidos por 35.000 agricultores que eram obrigados a cultivar e vender o algodão à empresa concessionária da zona, a COTONANG (Companhia Geral dos Algodões de Angola, sociedade de capitais luso-belgas). Não tinham salário e o seu único rendimento eram a venda obrigatória do algodão à COTONANG que estabelecia preços reduzidos. Eram escravos e deixaram-se aliciar por agitadores da UPA vindos do Congo e queimaram as sementes fornecidas pela COTONANG e recusaram a pagar a taxa pessoal anual ao Estado português repetindo o refrão “mueneputu tuge ia gingilis” que significa: “o governo português é merda de passarinho”. A repressão foi tão violenta que a Força Aérea utilizou pela primeira vez as célebres bombas incendiárias Napalm provocando um número indeterminado de mortos.

Vivi tudo isso de perto. Fui sargento (miliciano) da Companhia 319 do Batalhão de Caçadores 317 que estive em Angola de 1961 a 1964, envolvido numa guerra



cujas motivações desconhecíamos quase por completo. Foram dias atribulados e no primeiro ano não soube o que era dormir numa cama e, como em todas as guerras, não sabíamos se iríamos regressar vivos. Andei pelo Úcuá, Quitexe, Zalala, Cólua, ao tempo das zonas mais perigosas do norte de Angola. Ainda assim apaixonei-me por Angola, terra fértil e espetacular (até o pôr do sol é espetáculo).

É frequente dizer-se que os portugueses que nasceram ou viveram em Angola, nunca esquecem os tempos que lá estiveram. Mas no meu caso, eu diria que o colonialismo português foi diferente. Os portugueses colonizaram na cama e a provar está a elevadíssima mestiçagem, nada igualada nas colónias francesas e inglesas. Portanto apaixonei-me por uma angolana e não propriamente pelo petróleo e os diamantes.

Aconteceu também que, antes de ser mobilizado, eu trabalhara na Rádio Voz de Lisboa, produzindo e apresentando o programa Festival da Noite nas madrugadas de domingo das duas às 7:00 da manhã. Portanto, o meu ofício era a rádio e Carmona (Uige), distante 57 kms do Quitexe, tinha o Rádio Clube do Congo Português (mais tarde Rádio Clube do Uige). Passei a colaborar na estação até regressar a Portugal em janeiro de 1964. Ainda me dediquei ao negócio de meu pai (o Café Central, em Cacilhas), mas o bichinho da rádio manteve-se. Gravava (na Voz de Lisboa) um programa semanal para a rádio de Carmona, em 1965 convidaram-me para dirigir a programação e regresssei a Angola acreditando que não era preciso ser negro para viver em África. Mas já mais esclarecido e o que vos posso dizer é que se fosse angolano também teria sido turra.

A vida dá muita volta e acabei por deixar Angola, radicar-me nos EUA e organizar a vida por cá, onde não é fácil ser preto, tal como não é fácil ser branco em África.

Continuo saudoso de Carmona, do Quitexe (e do bar do Morais onde se comiam caranguejos de Moçamedes). Ia com frequência ao Quitexe, onde tinha amigos. Mas num dia do ano era infalível: o 15 de Março. Era quando o governador geral vinha de Luanda para uma cerimónia no cemitério local e na igreja em memória das vítimas do terrorismo. Fiz essa reportagem vários anos. Habituei-me a ver crescer o número de campos no cemitério, que foi inaugurado com as primeiras vítimas do terrorismo e a ver as paredes da igreja transformarem-se num memorial com placas alusivas a todos os brancos que foram perdendo a vida na área do posto administrativo do Quitexe.

Por isso estranhei que, em 1975, pouco antes da independência, o último governador português de Angola, general Silva Cardoso, tivesse assinado o decreto que converteu o 15 de Março, o dia da matança dos colonos, em feriado nacional. A história tem destas ironias. Se tivesse ganho, apesar de ser um criminoso, Hitler é que seria hoje herói da II Guerra Mundial e não Eisenhower e Churchill.

O PÃO-NOSSO DO SABER

(Parabéns ao doutor Jaime Gama)



MEMORANDUM

João-Luís de Medeiros

Estou serenamente convencido de que o estimado conterrâneo, doutor Jaime Gama, não ficará surpreendido com a genuína alegria exposta neste despretensioso bilhete emocional. Apesar das cinco mil milhas que nos separam, atrevo-me a juntar o entusiasmo da minha alegria pessoal à celebração da merecida distinção académica conferida pela Universidade dos Açores a um dos valentes pioneiros da moderna República Portuguesa.

Embora continue firme na modesta autonomia do meu estatuto cívico-político, creio não ser deselegante resvalar na tentação de acentuar alguns aspectos (meramente circunstanciais) da proximidade político-ideológica com o prestimoso patrício, doutor Jaime Gama. Claro que não vamos cometer o lapso de pensar que o prestígio cívico-académico do cidadão Jaime Gama iniciou o seu azulejar sob a alvorada do 25 de Abril...

De resto, não vamos agora apresentar a lista exaustiva das tarefas superiores que lhe foram confiadas, democraticamente, pela soberania da III República portuguesa. Vamos apenas recordar (tendo em atenção o limite do espaço gráfico oferecido pela imprensa comunitária) o extraordinário calibre estudantil do antigo aluno liceal, Jaime Gama, bem como a sua imparável valentia militante em prol da democracia – cujo apreciado temperamento cívico foi depressa ‘castigado’ pela maligna fiscalidade fascista da época...

Nem sempre é tarde para recordar o famoso credo pedagógico do saudoso prof. José Enes: “... *mais saber para melhor viver*”. Na nossa (discutível) opinião, os cidadãos insulares que apostam no humanismo democrático

(e amam a terra açoreana, mesmo sem ver a própria sombra reflectida no chão dos antepassados) devem contribuir para desfanzar a pardidante aguda que pulula no arquipélago, a fim de que o progresso regional não seja rotulado como mera utopia da corruptibilidade...

Sem pretensão de redescobrir a vontade de urinar, seria desejável investir na *Educação* comunitária, em vez de borrifar fundos públicos no treino manipulador do vedetismo oficioso. Quando observamos o espesso egocentrismo académico de alguns membros das elites universitárias (de cá e de além-mar) não é difícil vislumbrar a doutorice dos que não foram treinados para resistir à tentação de se apresentarem como “*fiéis-de-armazém*” das arrecadações livrescas... e que existem quase sempre distraídos da magia da “*sabedoria*”, que tanta falta faz à competência institucionalizada...

.../...

Bem-aventuradas sejam as honradas excepções da cultura portuguesa, nomeadamente, o apreciado doutor Jaime Gama.

Afortunadamente, há ainda catedráticos que não são assalariados da tarefa de auto-esculpir o seu pedestal académico; nem permanecem indiferentes à barbárie ignorante que vive do outro lado do mundo, onde ainda “*há fome e ranger de dentes*”. Está convencionalizada a defesa monárquica da ancestralidade institucional das universidades: algumas tornaram-se famosas, mercê da respectiva antiguidade multi-centenária...

Segundo consta, a Universidade dos Açores é uma instituição jovem que já descobriu a vigiada fronteira entre “*competência*” e “*sabedoria*”. Todavia, permanece no ar a legítima suspeita de que algumas universidades funcionam como micro-universos que gravitam órbitas estranhas à distribuição democrática do saber.

Ora, sem escorregar nos estafados rompantes van-

guardistas, diria que as instituições universitárias não deveriam incorrer no perigo de ficarem reduzidas ao papel de simples “*oficina*” académica, para garantia da perpetuação do “*status quo*” sócio-político-cultural. Sinto-me bem acompanhado quando sugiro que uma universidade deveria funcionar como “*alternador*” entusiasta da corrente cultural da comunidade onde está inserida.

Para não demorar o merecido aplauso em relação à majestosa decisão da Universidade dos Açores, seja-me permitido felicitar os admiradores do conhecido *curriculum* político-académico do prestimoso doutor Jaime Gama, democrata socialista “*activo sem ser sectário, determinado sem ser ortodoxo*”. E, já agora, gostaria de sugerir a organização de um *forum* “*Ideias ao Desafio*” integrado por cidadãos seleccionados segundo a qualidade confirmada no respectivo desempenho das missões institucionais que lhes foram incumbidas...

Resumindo: seria ideal evitar que uma universidade seja talhada como conventículo “*silenciador*” dos saudáveis conflitos culturais, em vez de assumir-se como “*espevitador*” ao serviço do atrevimento saudável da inteligência libertada... Aliás, não constitui novidade lembrar que as universidades sustentadas pelo erário público cultivam prioridades e objectivos político-académicos diferentes daqueles que são geralmente sugeridos às universidades privadas. Estas últimas sabem que a inteligência idealista nem sempre passa no exame do pragmatismo financeiro, defendido pelos obreiros do mandarismo da moda...

Vamos gozar a merecida Alegria conquistada pelos fiéis crentes na responsabilidade cívica. Parabéns, ao apreciado conterrâneo (amigo) doutor Jaime Gama – diligente distribuidor democrático do *pão-nosso do saber*.

Rancho Mirage, California

(*) texto escrito de harmonia com a antiga grafia.

O “Quinta-Feira e outros dias”



DESDE LISBOA PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Finalmente e como se vinha noticiando há um bom tempo, lá surgiu o novo livro de memórias de Aníbal Cavaco Silva, “*QUINTA-FEIRA E OUTROS DIAS*”. Dentro do que me é típico, terei de vir a ler (e com atenção...) este novo livro do nosso antigo Presidente da República. Mas talvez não venha a adquiri-lo, como se deu com a sua obra anterior, em dois volumes, dado que a mesma foi adquirida pelo meu filho e nora. Também com esta eu estou convencido de que na família lata alguém a irá adquirir, pelo que logo o lerei.

Tal como em tempos se deu com um outro livro o tempo da URSS, embora também aqui não o tenha ainda lido, já pude escutar excertos da obra, ao menos, desde o passado sábado. Esses excertos têm um enorme denominador comum e deverão ser, por isso, algumas das partes mais apetecidas pelo atual jornalismo. Por tudo isto, eu posso já tirar diversas conclusões sobre a obra.

Em primeiro lugar, a obra parece ser de um tipo auto-comtemplativo, mostrando um grau de conhecimento das coisas e de percepção das realidades que estaria muito para lá do imaginável. Ele teria visto, pois, o que ninguém via. Ou, de um outro modo, a democracia e a liberdade de expressão do pensamento servirão para pouco, dado que poucos perceberiam o que se passava.

Em segundo lugar, o antigo Presidente da República refere as palavras insultuosas de Mário Soares durante a campanha eleitoral. Simplesmente, com estas suas con-

siderações, Aníbal Cavaco Silva acaba por mostrar um dado há muito conhecido: é mui pouco dado a confrontos democráticos eleitorais. De resto, isto mesmo pôde ver-se quando foi Primeiro-Ministro e recusou, em certa campanha eleitoral, debates televisivos com o líder do PS, Jorge Sampaio. Jorge Sampaio, que acabou por derrotá-lo, de um modo extremamente forte, na eleição presidencial que se seguiu. O que permite perceber a razão da recusa...

Em terceiro lugar, manifestamente, esta obra não é muito própria de um estadista. Com ela, quase com toda a certeza, seguir-se-á a correspondente resposta de José Sócrates, restando-nos, como se percebe, optar por uma das duas versões. Nada trazendo de verdadeiramente novo, e muito menos uma visão de grande estratégia para Portugal, o que esta obra acabará por iniciar é mais uma cena mui pouco qualificada de diz tu, direi eu.

Em quarto lugar, Aníbal Cavaco Silva nada esclarece sobre o caso das ditas escutas a gente do Palácio de Belém. Porque é preciso recordar as suas palavras do tempo e o que agora diz, ou seja, que a tal manchete mais não era que um modo de vender papel de jornal. Fica, assim, por esclarecer uma das grandes bombas que ofereceu aos portugueses nesse tempo já distante.

Em quinto lugar, perante a ausência de referências públicas, parece que a obra nada diz de dois temas muito ligados e que caracterizaram o seu tempo presidencial: o problema dos seus vencimentos e o da petição pública que o sucedeu, com muitas dezenas de milhares de assinaturas de portugueses que se sentiram ofendidos.

Em sexto lugar, o facto de ter estado presente neste lançamento muito pouca gente, para mais com uma sala de reduzidas dimensões. Dos Presidentes da República – quem poderia duvidar? – apenas António Ramalho Eanes esteve presente, o que explica bem a posição assumida

por Mário Soares perante a segunda presidência de Eanes, já com o seu PRD à vista...

Em sétimo lugar, a inacreditável consideração sobre ter Sócrates conseguido resistir à pressão do PCP e do Bloco de Esquerda, salientando que nenhum país desenvolvido alguma vez teve uma tal situação, que nunca conduziu a bons resultados. Bom, simplesmente inacreditável! Mas então o caso do Governo atual, com a sua base parlamentar de apoio, não produziu já resultados excepcionais?! Não é o que todos reconhecem, com as mais que lógicas exceções do PSD e do CDS/PP?! Inenarrável!!

Em oitavo lugar, Cavaco Silva, se quiser compreender bem a História recente do País, deverá ter presente o baixíssimo simpatia dos portugueses com que viveu durante todo o seu segundo mandato, e que se mantém, sendo algo de diametralmente oposto ao do seu sucessor, que tem sabido manter-se junto dos seus concidadãos e recriar-lhes a esperança que haviam perdido com Aníbal Cavaco Silva. A diferença, sob todos os aspetos, é um abismo.

E, em nono lugar, encontro-me agora num centro comercial junto da minha residência, não tendo ainda encontrado uma só pessoa com um exemplar da obra, ou uma só conversa – no círculo de audição segura – sobre o livro ou quanto já foi referido em torno do seu conteúdo. E a razão é simples: o que ali conta não tem um ínfimo de interesse para a generalidade dos portugueses. Além do mais, os portugueses não querem mais ouvir falar de Cavaco Silva, porque sabem o estado que era o do País quando chegou ao poder e como estava quando saiu. E sabem, por igual, o que tem vindo a dar-se com o Governo que, a muito custo, lá aceitou... Um livro que se saldou num gasto inútil de papel.

Uma Região de “ocupados”



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**
Osvaldo Cabral

Os índices de competitividade revelados pela Comissão Europeia, em que colocam os Açores na pior região do país e uma das piores de toda a Europa, é um valente soco no estômago de quem anda a apregoar que estamos a trilhar o caminho certo.

Os índices da Educação e outros da área social já tinham sido avisos sérios de que algo vai mal nas estratégias de desenvolvimento e nas opções que se tomaram nos últimos anos. O pior de tudo isto é que não se vislumbra que os erros cometidos estejam a ser corrigidos.

Antes pelo contrário, continuamos a tomar opções erradas e a fomentar estratégias que só nos levam ao atraso e à continuada divergência com as médias nacionais e europeias.

É o caso da criação de emprego, área crucial para a qual estamos a seguir um caminho que só pode conduzir a mais pobreza.

A estatística diz que a taxa de desemprego tem vindo a baixar nos Açores, mas ela também esconde alguns sinais preocupantes que merecem ser analisados.

Pegando no Inquérito Trimestral e olhando para os últimos três anos verificamos que, em 2013, tínhamos 99.764 empregados, mas 34% deles (33.700) eram funcionários públicos, ao passo que em 2016 crescemos para 107.931 empregados, mas o emprego público também aumentou para 38 mil (35%), ou seja, mais cerca de 4.300 funcionários públicos, qualquer coisa como 53% dos 8.167 novos empregos.

Quer isto dizer que a nossa região está a produzir mais empregos públicos do que o sector privado, o que não abona em nada a nossa economia e o nosso futuro.

Eis uma das razões porque nunca seremos competitivos, se continuarmos nesta trajetória.

Os jovens são a classe mais sacrificada na procura de emprego e muitos deles, sobretudo os mais qualificados, já nem se atrevem a procurar emprego na sua terra, deixando-se ficar pelo continente ou indo para o estrangeiro.

É isto que também explica a descida no desemprego jovem, apesar de ainda termos um jovem em cada três sem emprego, com uma taxa de 32%, mais alta do que a do país.

Nos mesmos três anos em análise, verificamos que em 2013 tínhamos 7.903 jovens empregados, subindo em 2016 para 8.004, mais cerca de uma centena, muito pouco para uma taxa de desemprego tão alta.

Temos, ainda, outra realidade que esconde muita coisa nesta área: os programas ocupacionais.

Em 2013 tínhamos 5.083 “ocupados”, aumentando para 7.105 em 2016, mais 2.020 em apenas três anos.

Para que se saiba, os inscritos “ocupados”, registados nos centros de emprego, estão também sem emprego, embora desenvolvendo actividades que são, no entanto, não comerciais e, por definição, precárias.

Este fenómeno acaba por se reflectir no inquérito trimestral ao emprego, que vem registando algumas melhorias, com influência do número crescente de “ocupados”, que também não são considerados desempregados naquele indicador estatístico. Se compararmos o peso dos programas ocupacionais dos Açores com o resto do país, temos esta surpresa: o número de inscritos em programas ocupacionais nos Açores atingiu 74% em Dezembro de 2016, contra 24% para Portugal e 12% para a Madeira.

Este “peso” dos programas ocupacionais dos Açores sempre foi muito maior do que no resto do país, o que dá que pensar...

Mais ainda: analisando os valores por centro de emprego, nos Açores, os dados evidenciam uma enorme subida ao longo de 2016, que, no agregado, começa com 47% em Janeiro, sobe para 58% em Junho e para 74% em

Dezembro.

Para os mesmos meses, Ponta Delgada sobe de 52%, para 58% e, depois, para 71%.

Os registos do centro de Angra do Heroísmo sobem de 34% para 51% e para 71%, respectivamente.

Finalmente, os registados no centro da Horta sobem de 48% em Janeiro, para 82% em Junho, acabando em... 108% em Dezembro! Isto é, no centro de Emprego da Horta o número de ocupacionais inscritos já supera o número de desempregados. Um autêntico fenómeno!

Esta situação do centro da Horta já se vinha desenhando desde meados do ano, com mais de 90% (Julho), sendo que o rácio superior a 100% ocorre em Novembro (115%) e em Dezembro (108%), uma situação inédita neste tipo de estatísticas.

Conclusão: as políticas seguidas nos últimos três anos não conseguiram reduzir o nível de inscritos à procura de emprego, embora tenham reduzido o nível de desempregados, compensados com os ocupados.

Os programas ocupacionais são óptimos para resolver uma situação pontual, porque sempre é melhor estar a trabalhar e a ganhar algum, do que estar no desemprego e não ter acesso aos subsídios, mas a velocidade com que a nossa Região está a aumentar o número de “ocupados” é mau sinal, porque é uma forma de aumentar a precariedade laboral, não cria qualificações e retira dinheiro à formação, porque o governo está a utilizar verbas dos programas da comunidade europeia.

O mais certo é que uma grande parte destes “ocupados”, no final dos programas, passem à condição de... beneficiários do Rendimento Social de Inserção.

Com esta estratégia, sem estímulos à economia, sem programas fortes de qualificação (como o agora anunciado pelo governo de António Costa) e sem incentivos à formação dos jovens, a nossa Região continuará com os piores índices do país e da Europa.

Por mais engenharia que façam com os números, para ficar bem nas estatísticas.

Pai, o Nosso Ídolo



CRÓNICAS DE LISBOA
Serafim Marques

Pegou moda comemorar tudo com “o dia de...”, com o propósito de nos levar a pensarmos num determinado assunto, pelo menos uma vez no ano, embora corramos o risco de, face a tantas comemorações, banalizarmos a importância dos factos ou lemas que se comemoram. Das mais antigas comemorações, encontram-se o “dia da mãe”, este com data móvel (no primeiro domingo de Maio) e o “dia do pai”, em Portugal, no dia 19 de Março. Ao que tudo indica, a criação destas duas celebrações assentaram na ideia de fortalecer os laços familiares e o respeito por aqueles que nos deram a vida e, nos países cristãos, há uma simbologia assente nos pais de Cristo, cujo presépio representa. Nos últimos séculos, as sociedades ocidentais têm sofrido profundas alterações na estrutura das suas instituições e a família, como célula base, foi das que mais sofreu. Quando as sociedades começaram a organizar-se em nações, surgiu a figura do casamento para sustentação da família, que, normalmente, só com a morte dum dos conjugues se desfazia, porque os divórcios eram proibidos e raros. Hoje, faz mais sentido falar na conjugalidade, onde um casal surge quando dois indivíduos se comprometem numa relação que pretendem que se prolongue no tempo e constitui um espaço de apoio ao desenvolvimento familiar, em articulação entre individualidade e conjugalidade, ou seja, os dois elementos do casal têm que negociar a vivência a dois o que implica tomar uma série de decisões no quotidiano comum, que para além dos benefícios, também implicam sacrifícios dos conjugues. Uma união conjugal não conduz, necessariamente, à paternidade e

maternidade, pois muita gente opta por não ter filhos, vivendo então a conjugalidade numa forma egoísta, com reflexos na natalidade e na sustentação do modelo de sociedade. São opções, porque ser pai e ser mãe é uma das mais importantes tarefas de que o ser humano vivencia, com tudo de belo que ela significam, mas “não há bela sem senão” e, neste papel, esta é também uma tarefa de grande sacrifício individual e dum enorme responsabilidade, porque o ser humano é dos poucos “animais” que não nasce nem sobreviveria de forma autónoma como muitas espécies do mundo animal.

Se o papel da mãe é de vital importância, até porque é ela que realiza a gestação, o papel do pai, depois de “depositar a sementes”, pode começar a ser desempenhado ainda na barriga daquela que engravidou, porque a interacção com a criança começa ainda naquele idílico lugar donde somos expulsos, prematura e violentamente, ao fim de nove meses. Depois, começam os maiores trabalhos e responsabilidade e a partir daí se vê o verdadeiro pai, isto é aquele que vai ser a referência masculina na criança, independentemente do género (F ou M) desta. Ademais, as relações laborais alteraram-se profundamente, com a crescente integração da mulher no mundo do trabalho, com reflexos na família, pelo que o papel do pai, aquele que era a reserva de autoridade e o ganha pão, passou também a ser um agente participativo nos cuidados e na educação da criança durante a sua fase de crescimento e socialização. O pai é fundamental na formação da personalidade da criança, e como ela desenvolverá diversas características até a idade adulta.

Embora em número crescente, infelizmente ainda há muitos que se demitem desse papel, quando mesmo não fogem, optando pela rotura conjugal e deixando a criança aos cuidados da mãe. São muitos os reflexos na “criança abandonada”, nomeadamente na sua formação, educação e equilíbrio emocional, com graves consequências na sua formação humana. A criança ou o jovem, “perde o pai presente” que tanta falta lhe vai fazer no seu crescimento, porque perde a referência masculina e que, ainda para agravar, vai ser inserido num sistema de ensino predomi-

nantemente feminino, isto, praticamente desde o infântico até à entrada na universidade, os cuidadores, educadores e formadores são largamente do sexo feminino. As consequências deste excesso de feminização na socialização humana ainda não estão avaliadas, mas algo de mau vai grassando por aí, pelo que não seria de todo errado atribuir esses males também, mas não só, à “ausência do pai” que não tem, necessariamente, que ser o pai biológico. Nos pais homossexuais, com filhos biológicos dum deles ou adoptados, a referência do outro género não facilita a socialização. Porque celebramos, por estes dias, o “Dia do Pai”, prestemos homenagem aos nossos pais, mas também meditemos na sua imprescindível importância nas nossas vidas, como educadores e como referências.

Eu, perdi o meu pai, por causa dum daquelas doenças da época e a partir dali, foram poucas as vezes que com ele convivi, até este falecer, mas ficaram-me, para sempre, as recordações daqueles sete anos dum paternidade simples e própria do mundo rural da década de cinquenta e depois, sempre com curtas visitas, nos nove anos de internamento, ouvia atentamente os seus conselhos e, após cada despedida, com lágrimas não contidas, pensava em todos os seus conselhos que me atingiam a alma e uma profunda tristeza, pois nem num abraço de conforto me poderia refugiar. Dentre os muitos, um deles gravou-se-me bem no fundo da alma: “Filho, faz-te homem, já que eu não posso ajudar-te”. E eu cumpri, também em homenagem ao meu pai e porque ele, fisicamente ausente, foi e continua a ser a minha estrela-guia lá no céu, para onde partiu há cinquenta anos. Não nos “abandonou”, a mim e aos meus cinco irmãos, e esse destino deu-nos forças para lutarmos, porque a morte é menos violenta nos filhos do que o “abandono”.

Pai não é aquele que apenas nos dá a vida, mas sim o pai que nos educa com amor, porque educar é a maior obra que poderemos fazer por um ser humano. Se não soubermos ou não quisermos educar as crianças e os jovens, a justiça poderá ter que vir as puni-las, quando forem adultos. As prisões estão cheias!

Tu não és bem todo o dia, com certeza



REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Terra Chã, 26 de Fevereiro

Agora são os domingos.

Ainda hoje, por exemplo. Acordei com o sol atravessando os estores, e já a Catarina andava ao fundo da casa, os cães tratados e a salamandra acesa, a rádio ligada baixinho numa estação americana. Levantei-me, preguiçoso, vestimos os equipamentos e fomos correr.

Ela corre bem mais do que eu. Ao longe, devemos parecer um daqueles casais velhotes de idades desequilibradas e ânimos distintos: a mulher muito rábida, correndo de joelhos ao alto, o homem arrastando-se num pesar, como se pôr um pé à frente de outro já tivesse o seu mistério.

Felizmente, nunca deixo de guardar um resto de energia para quando passa um vizinho. Aí, encho o peito e atiro-me num *sprint* pimpão, fingindo vir a engonhar há que tempos só para deixar a patroa brilhar. O único problema é quando o vizinho abrandar, caso em que ainda me apanha agarrado ao muro seguinte, com uma mão na traqueia e o bico aberto numa súplica.

De maneira que fomos dos Dois Caminhos à Terra do Pão, pela Canada da Francesa, e daí até à Serra da Fonte Faneca, pelas dos Folhados e do Ti Bento. Não sei que distância corremos, porque não andamos com telemóveis atados ao braço. Sei que chegámos os dois vivos e já foi bem bom.

Entretanto, devotámo-nos às tarefas do costume. A Catarina pôs-se a arejar a casa, estudando a receita de um doce e debatendo-a com a Jasmim. Eu tomei um longo banho, mais quente do que devia, e saí para a rua.

Podia levar meia hora, mas prefiro levar três. Lavo ambos os pátios. Trago lenha para cima, duas achas rachadas em ripinhas, para atear semana fora. Brinco com o Melville na relva e depois ainda o levo à passadeira na garagem, a queimar o excesso de desejo.

Há umas semanas, o malandrim deu em saltar da passadeira a meio da tirada, para ir tentar roubar biscoitos ao armário. Mas ficou uns dias sem comer nenhum e já se reeducou. Nem preciso de prendê-lo: chega ao tapete, sobe-lhe para cima, senta-se para receber o primeiro biscoito e corre o programa todo sozinho.

Podia entrar um ladrão para me roubar o corta-relva, que não se desconcentraria do segundo biscoito.

Hoje até aproveitei para dar um salto ao Guarita, a fazer umas compras de circunstância. Encontrei a vizinha Jerónima, o Gustaaf Van Manen e a Luísa Vaz de Carvalho. Parei a falar com todos eles e depois fui comprar gás à D. Ângela. O Luís estava a dormir, pelo que tive de esperar um pouco. Quando regresssei à garagem, ainda o cão corria.

(Outro que corre mais do que eu, portanto.)

Trouxe-o para casa, mudei-lhe o penso à cauda – um fungo que não passa, começo a ficar preocupado –, voltei a medir o caroço que lhe apareceu no lombo, confirmando que está a minguar, e saí para o jardim de novo.

Os arbustinhos que plantara de estaca sob os loureiros não pegaram, pelo que decidi fazer uma

estufa. Abri a caixa de plástico trazida da loja do chinês e esburaquei-lhe profusamente a tampa, com o berbequim. Depois, agarrei numas velhas taças de plástico, enchi-as de turfa recolhida sob a acácia, plantei novos rebentos e fechei-os na caixa.

Desta vez, reguei com um pouco daquele guano maravilhoso que o Neves manda de Angola e de que às vezes a Luísa me dá uma porção, muito bem acondicionado numa caixinha da Carte D'Or.

Espreguicei-me devagar e fumei um cigarro, a conferir as azáleas que só agora começam a florir. Tudo é tardio no meu jardim, o que às vezes me desconsola. Mas hoje qualquer coisa me faria feliz.

Voltei para dentro, mudei de roupa e dirigi-me ao fogão. Sou eu quem cozinha a sopa da semana, para dividir em *tupperwares*, e desta vez optei por uma de couve branca, abóbora-manteiga e batata doce. Ficou boa. E, como ficou boa, fui ao frigorífico, tirei pimentos e as postas de congrio trazidas do Guarita e pus-me a fazer uma caldeirada também.

A Catarina saíra a passear a Jasmim, mas não se esquecera de me deixar de lado os empanques que comprara no Nildo Neves. Pus-me a reparar a torneira da banheira, que há dois dias corria em bica, e não percebi como chegar aos castelos. Liguei ao Anselmo, mas é Carnaval: nenhum canalizador cá viria antes de amanhã à tarde, e só por especial favor. Arrisquei o Duarte, que também estava a ver bailinhos mas é um dos tipos mais bondosos que conheci, e ele fez uma pausa para me ajudar pelo telefone.

Trocámos fotografias e indicações pelo Messenger, mas, no meio da parafernália de alicates, chaves-de-fendas e latas de WD 40, o zinabre ainda levou a melhor durante bastante tempo. Depois de ceder, foi quase fácil: saí dali com apenas dois dedos negros e habilitado a reparar torneiras do tempo da Guerra em qualquer parte do mundo.

Senti uma certa realização.

Quando a Catarina voltou, trazia filhoses, que afinal decidira não arriscar fazer ela própria, porque o forno do fogão anda meio avariado. Sentámo-nos a almoçar, gulosos, e, embora já fosse quase de noite, comemos sem pressas, a salamandra atestada, os cães ouvindo jazz sobre os tapetes, a sopa e a caldeirada e as filhoses dispersas pela mesa.

Ao levantar-me, já não tive forças para abrir o Kawabata que me esperava sobre a mesinha. Nem sequer o filme que alugámos, uma tontice qualquer de que nem me lembro bem da sinopse, cheguei a concluir. Adormeci no sofá e só despertei à hora de ir para a cama.

Agora são os domingos, como de início eram os sábados. Mudámos por conveniências diversas, mas o caso não é esse. O caso é que é sempre neste dia que primeiro penso quando penso em voltar à cidade. Como iria eu poder ter domingos assim e que homem seria eu, agora, se não pudesse tê-los?

Para a semana, reparo aquele forno. A ver se o Duarte deixa o telefone ligado.

<http://www.facebook.com/neto.joel>

<http://www.joelneto.com/>

* alguns destes textos são originalmente publicados no "Diário de Notícias"

O Festival das Migrações, Culturas e Cidadania



• DANIEL BASTOS

No início deste mês de março, realiza-se uma vez mais, no Grão Ducado do Luxemburgo, um país da Europa setentrional circundado pela Bélgica a oeste, a França a sul e a Alemanha a leste, uma nova edição do Festival das Migrações, Culturas e Cidadania, que atrai todos os anos milhares de pessoas.

Este ano, assinala-se a 34.^a edição desta iniciativa do *Comité de Ligação* das Associações de *Estrangeiros* (CLAE), que constitui um ponto de encontro anual dos estrangeiros no Luxemburgo, que representam cerca de metade da população do país.

O português é mesmo uma das cinco línguas mais faladas no país depois do francês, luxemburguês e alemão, tanto que em 2015, havia mais de 90.000 portugueses no território, representando 17% da população do Luxemburgo.

Valorizar as culturas e partilhá-las, assim se pode resumir a essência deste evento multicultural que inclui exposições, concertos, encontros literários, projeções de filmes e gastronomia dos quatro cantos do mundo.

No decurso do festival na LuxExpo no Kirchberg, decorre a 17.^a Feira do Livro e o 5.^o encontro de culturas e artes contemporâneas, ArtsManif, que como em edições anteriores contará com a presença de escritores e artistas dos quatro cantos do mundo, inclusive do espaço lusófono, que têm nestes dias um palco privilegiado para a promoção e divulgação dos seus trabalhos.

Numa época em que a tentação de construção de muros a separar povos e culturas é grande, onde os populismos parecem ganhar terreno à custa das consequências económicas, da crise de refugiados e de intolerâncias religiosas, o Festival das Migrações, Culturas e Cidadania é uma pedrada no charco que agita as águas, reafirmando a premência da construção de uma cidadania europeia e mundial ativa, assente no primado universal da diversidade cultural, das minorias e dos valores dos direitos humanos.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

Será que no Paraíso
seremos todos iguais?!...

Foi com a maior verdade,
Que Cristo, o Nazareno,
Falou da Eternidade,
Do Paraíso Terreno.

Não haverá, meus senhores,
Os ladrões da sociedade,
Incógnitos usurpadores
Chupando a humanidade!...

Lá não irá existir,
O tal senhor de tal,
Com força dum manda vir,
De cima dum pedestal.

Há também que entender,
Peço que bem consideram,
Não vou aqui escrever
Só o que os outros disseram!...

Porque, na realidade,
Creio que ninguém se admira,
De, entre tanta verdade,
Misturar uma mentira!

O meu cérebro já delira,
Porque na realidade,
Quando eu digo uma mentira,
Depois, penso que é verdade!

Lá, serão todos iguais,
Num comunismo de Amor,
E ninguém sofrerá mais,
Terão por Rei o SENHOR!...

Não há mais religiões,
E onde quer que se esteja,
Só se fazem devoções
A um Deus e uma Igreja!...

Não haverá mais o travo,
Do sofrimento profundo,
De fazer d' alguém escravo,
Em qualquer parte do mundo!...

Pode parecer intriga,
Do modo que o mundo gira
Muita mentira que eu diga,
Pode bem não ser mentira!...

Há que avaliar bem isto,
Com atenção, quanto a mim,
O comunismo de Cristo,
Nada tem com do Putin!

E quanto ao trabalhar,
Foi dito, não há que ver.
Todos irão semear,
O que irão depois comer!...

Não haverá sobre a Terra,
Governos tão imorais,
Fomentando muita guerra,
Com os filhos de outros pais!...

Porque a nossa existência
Tem muito p' ra discutir,
Por isso, haja paciência,
Calo-me p' ra não mentir!...

O Putin, por sua vez,
Não posso o nome entender,
Traduzido em português,
Não sei o quer dizer!...

Não há pobres, nem há ricos,
Todos ali são iguais,
Amigos, sem mexericos,
Uns p' rós outros, bem leais.

E, aonde quer que se esteja,
Todos juntos, mesmo ateus,
Terão somente uma Igreja,
Com um só Chefe... DEUS!...

Eu recebo, volta e meia
Muito elogio amistoso,
Gritados à boca cheia
- É Verdade Mentiroso!...

Mas vamos então falar
Do Paraíso da Sorte
De quem puder lá entrar,
Após o Dia da Morte!

O dinheiro, não é preciso,
Só a palavra da boca,
Negócios no Paraíso,
Só serão feitos por troca!...

P.S.
Desculpem!...

Faz-se,
com necessidade
Da mentira,
uma verdade!...

Porque após a chamada
E suas contas prestadas,
Suas culpas perdoadas,
Se elas forem perdoadas!...

Ninguém precisa vender,
Todos trabalham por gosto,
Semeando p' ra comer,
Com o suor do seu rosto!...

Tudo que aqui escrevi,
Pode ser que mal pareça,
Há muita coisa que eu li,
Outras, da minha cabeça!...

Não haverá mais doenças,
Mais morte nem mais pavor,
Nem mesmo estas desavenças!
Lá, é um mundo de Amor!...

Será um mundo capaz,
Livre de ódio e de treva,
Sem se temer Satanás,
Iludindo Adão e Eva!...

Esta seita endiabrada,
Terá um fim infeliz
E será eliminada
Tal como a Bíblia nos diz!

Um Paraíso de esperança,
Cheio de Amor, de meiguice,
Brinca o Leão com a Criança,
Não haverá mais velhice!

A bondade será pura,
A Vida será perfeita,
E sem esta ditadura
Qu' a democracia enfeita!...



Programação
do Portuguese
Channel

QUINTA-FEIRA, 16 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - DUELO DE IDEIAS
20:30 - IMPÉRIO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 17 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - IMPÉRIO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 18 MARÇO

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - CONCERTO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 19 MARÇO

14:00 - IMPÉRIO
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 20 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
20:00 - NOTÍCIAS SMTV
20:30 - IMPÉRIO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 21 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - IMPÉRIO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 22 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - NÓS (magazine)
20:30 - IMPÉRIO
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois
da meia-noite e na manhã
do dia seguinte.



Há 40 anos

Membros do CDS
açoriano nos EUA

TRÊS destacados membros do CDS açoriano, eng. Vaz do Rego, Augusto Cymbron e Hernâni da Cunha, candidatos à Assembleia Legislativa visitam os Estados Unidos, percorrendo as comunidades com maior concentração de imigrantes açorianos numa jornada de esclarecimento e campanha política.

GALVÃO de Melo nos EUA. O general Galvão de Melo, candidato à Presidência da República, com o apoio do CDS, visita os Estados Unidos, avistando-se com a comunidade portuguesa desta área.

EDIÇÃO Especial do Portuguese Times com reportagens sobre os Açores e Lisboa, recolhidas pelo antigo diretor António Alberto Costa e pelo fotógrafo António J. Cordeiro, que estiveram em Portugal.

URIEL Maranhães é o novo presidente do Centro de Assistência ao Imigrante, de New Bedford. Natural da freguesia de Melo, Beira Alta, tendo emigrado para os EUA com apenas 4 anos de idade, Maranhães afirma que a sua grande prioridade é conseguir fundos suficientes para a manutenção do C.A.I.

LUSO-AMERICANOS candidatas a "Selectman" de Acushnet: John Sylvia e George Souza.

RANCHO Folclórico do Clube Português de Hartford, Connecticut, participa nas comemorações dos 200 anos da independência dos Estados Unidos, que se realiza em Washington, em julho.

EM PHILADELPHIA, Pennsylvania, realiza-se uma festa de angariação de fundos de apoio ao programa radiofónico de língua portuguesa "A VOZ DE PORTUGAL".

EM DANBURY, Connecticut, realiza-se a festa comemorativa do 52. Aniversário do Clube Instrução e Recreio Filhos de Portugal, com a presença de várias entidades políticas e religiosas.

NO DESPORTO, Portuguese Sports, de New Bedford, vence torneio de futebol em que participaram ainda as equipas do Clube São Miguel e Clube Recordações de Portugal.

EM PORTUGAL, o Benfica lidera o campeonato, goleando em "casa" o Sp. Braga por 7-1, enquanto que o Beira-Mar deslocava-se às Antas impondo um empate a zero frente ao FC Porto.

Resultados da jornada:

Benfica-Sp. Braga	7-1
Farense-CUF	2-0
Belenenses-Sporting	1-0
Académico-Boavista	0-1
União de Tomar-Leixões	0-0
FC Porto-Beira Mar	0-0
V. Setúbal-Atlético	3-0
V. Guimarães-Estoril	3-1





HAJA SAÚDE



José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Maiores riscos com o uso de marijuana agora disponível

Mais uma vez venho alertar os leitores para os riscos significativos do uso da marijuana (Cannabis), não por motivos do puritanismo prevalente na cultura da Nova Inglaterra, mas pela quantidade de informação cada vez mais disponível sobre os efeitos desta droga dita “leve”. Esta é a palavra chave, pois de leve a marijuana contemporânea não tem nada. Eis um exemplo: a substância ativa da marijuana é o produto delta-9-tetra-hidrocanabinol (THC), e a marijuana vendida na rua nos anos 70 tinha cerca de 1% desta substância. Com as pressões do mercado, agora legalizado em muitos estados e nações, a potência da marijuana tem vindo a crescer astronomicamente. Nos anos 90 tinha aumentado 4 vezes, e em 2012 um estudo de diversas agências americanas mostrou que o teor em THC tinha já aumentado para 12%. Ou seja, se compararmos com a cerveja (6% álcool) e havendo um crescimento semelhante ao da marijuana, a cerveja desta década teria 70% de álcool, mais do que aguardente, brandy ou whisky. Mais ainda, os derivados da marijuana, como o Hashish (uma resina), ou óleos de marijuana têm hoje uma quantidade média de THC de 35 a 90%!

Em 2016, na cidade de Nova Iorque declarou-se uma “Epidemia Zombie”, em que centenas de indivíduos apareceram severamente intoxicados nas urgências dos hospitais por razões desconhecidas, só mais tarde identificadas sendo devidas ao uso de uma marijuana sintética elaborada na China e apelidada de “AK-47 24-Karat Gold”, cerca de 60 vezes mais potente que a marijuana de hoje. Mais ainda, a marijuana mais potente pode hoje ser consumida sob a forma de “comestíveis” (em bolos, rebuçados, ou bebidas) ou obtida através de “dispensários” ou mercados de agricultura.

Estas versões potentes da marijuana claramente podem não só causar uma dependência no produto, como também episódios de psicose (os consumidores frequentes têm cinco vezes maior probabilidade de sofrer um primeiro episódio), agravar doenças crónicas como a esquizofrenia, sofrer de problemas de memória e concentração e causar danos estruturais ao cérebro. Tudo isto foi indiscutivelmente documentado em muitos estudos feitos por clínicos, universidades e agências estatais.

É certo que alguns leitores me queiram lembrar a este ponto de alguns benefícios também documentados do uso da marijuana, nomeadamente para a falta de apetite e náuseas de doentes em tratamento para o cancro, certas condições oculares e até neuro-psiquiátricas, um aparente contrasenso ao que já foi dito, mas o meu alerta aqui fica, pois o facto de agora “ser legal” não diminui os riscos de um produto cada vez mais potente.

Os médicos são hoje frequentemente acoçados por pacientes para obter a recomendação para uso de “marijuana medicinal”, mas estes casos devem ser reservados aos que 1) sofrem de uma condição debilitante que possa claramente melhorar com o uso desta droga, 2) para os casos em que múltiplos tratamentos convencionais não deram resultado, e 3) na ausência de doenças psicóticas, ansiosas ou abuso de outras drogas.

Que prevaleça o bom senso.
Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Trabalhei durante cinco anos na cafeteria de uma escola estadual e esses mesmos salários não aparecem no meu “Social Security Statement” que acabo de receber. Que devo fazer?

R. — Se esteve empregado numa agência ou instituição estadual ou municipal, incluindo um sistema escolar, colégio ou universidade, é possível que os seus salários não estejam cobertos pelo sistema do Seguro Social. Portanto a declaração que recebe não vai indicar “Social Security Wages”, deve sim surgir como “Medicare Wages”, porque nesses casos descontou apenas para o Medicare e não para o sistema de F.I.C.A. Se o seu emprego é coberto pelo plano de reforma estadual/municipal e pelo Seguro Social e os seus salários indicam desconto para os mesmos, deve contactar-nos com os seus formulários W2 por cada ano em questão.

P. — O mês passado o meu marido, que recebe benefícios do Seguro Social por incapacidade, foi condenado por crime cometido e está preso. Será que a minha filha, de 13 anos de idade, continuará a receber os seus benefícios?

R. — Sim. Os benefícios do Seguro Social são suspensos para o indivíduo condenado ou instituição penal por trinta dias. Mas recipiendários elegíveis sob os créditos do mesmo continuam a receber os benefícios.

P. — Sofro de gota. Requeri benefícios do Seguro Social por invalidez há cerca de cinco anos e foram-me recusados porque acharam que eu tinha capacidade para trabalhar. Infelizmente encontro-me em estado de deterioração. Poderei requerer benefícios novamente?

R. — Sim, pode requerer benefícios de novo. Muitas vezes o estado de saúde de um indivíduo altera-se de tal forma que pode qualificar-se para benefícios. Contacte imediatamente o nosso escritório, ou mais rápido ainda através da internet (www.ssa.gov) para completar os formulários necessários e iniciar o processo.

P. — O emprego part-time conta com salários para o efeito de benefícios de Seguro Social?

R. — Sim, conta, tal como em full time, pois você e a entidade patronal descontam para o Seguro Social.

NECROLOGIA

MARÇO 2017

Mary J. Barboza, 101 anos, falecida dia 07 de março, em Fall River, de onde era natural. Viúva de John C. Barboza, deixa os filhos Donald Barboza e Rosemary Simons; duas irmãs, nove netos, 14 bisnetos e sete trinets, para além de vários sobrinhos e sobrinhas.

Maria I. Vieira, 80 anos, falecida dia 08 de março, em Fall River. Natural da Ponta Garça, São Miguel, deixa cinco irmãos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Alda M. Couto, 89 anos, falecida dia 08 de março, em Somerset. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, deixa as filhas Isabel Duarte, Dina Franco, Sãozinha Labão, Paula Botelho, Eduarda Silva, Mica Melo, os filhos Victor Couto, Louie Couto e Jorge Couto. Sobrevivem-lhe ainda 14 netos e 17 bisnetos.

Gabriel T. Silva, 83 anos, falecido dia 08 de março, em East Providence. Natural da Bermuda, era viúvo de Fernanda Menezes Silva. Deixa seis filhos, onze bisnetos, um bisneto e outros familiares.

José M. Sousa, 63 anos, falecido dia 08 de março, em Fall River. Natural de Santo António Além Capelas, S. Miguel, deixa uma filha, Monica Sousa, vários irmãos e irmãs e outros familiares.

Maria C. de Sousa, 94 anos, falecida dia 08 de março, em New Bedford. Natural da ilha do Faial, era viúva de Delfim Sousa. Deixa cinco filhas, Marie Macedo, Connie Costa, Alda Medeiros, Adélia Hebert, Stella de la Cruz; nove netos, onze bisnetos, duas irmãs, Maria Pires e Ilda Borges. Era irmã de José Silva, John Silva, Manuel Silva e Maria Duarte, todos já falecidos.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Revisão temporária de documentos importantes com um advogado

P. — Escrevo-lhe em nome dos meus pais, que há cinco anos preparam documentos com um advogado referentes a planeamento de imobiliário (“Estate Planning”). Penso ainda que foi preparado um “Power of Attorney” e um testamento. A minha pergunta é se efetivamente os meus pais deveriam consultar um advogado de vez em quando a fim de se assegurarem de que não são necessários documentos adicionais ou alterações aos documentos atuais. Portanto, será que os meus pais deveriam consultar um advogado ano a ano?

R. — Concordo inteiramente consigo neste aspeto da lei, de que os seus pais devem consultar um advogado pelo menos de dois em dois anos. Estas questões da lei que acaba de apresentar sofrem frequentemente alterações e por conseguinte o melhor é realmente contactar um advogado de vez em quando. É impossível a um advogado contactar todos os seus clientes e por isso penso que essa tarefa é da responsabilidade dos clientes no sentido de contactarem o seu advogado e marcarem consulta para revisão dos seus documentos que já foram previamente preparados. Documentos tais como “Trust” são particularmente importantes a serem revistos de dois em dois anos, pelo menos.

É importante que um casal ou indivíduo contactem o seu advogado para revisão deste documento em particular.

Tibério M. Carreiro, 71 anos, falecido dia 08 de março, em Medford. Natural da Feteira Pequena, Nordeste, ilha de S. Miguel, deixa viúva Maria “Tina” Pereira Pacheco, os filhos Steven Carreiro e Elizabeth Carreiro. Sobrevivem-lhe ainda três netos, os irmãos Hildeberto Carreiro, Manny Carreiro, sobrinhos e sobrinhas e outros familiares.

Josué Canário, 83 anos, falecido dia 08 de março, em Bristol. Natural da ilha do Faial, era viúvo de Maria Costa Canário. Deixa os filhos Josué Canário e Mário Canário. Era irmão de Manuel Canário. Sobrevivem-lhe cinco netos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Aldina da Silva, Germana Neves, ambos já falecidos.

Adriano B. Lima, 71 anos, falecido dia 09 de março, em Dartmouth. Natural de Santa Cruz, Lagoa, S. Miguel, deixa viúva Maria dos Anjos Cabral Lima, três filhos: Paul G. Lima, Kevin Lima e David Lima; uma filha, Diane C. Lima. Sobrevivem-lhe ainda seis netos, vários irmãos e irmãs, sobrinhos e sobrinhas e outros familiares.

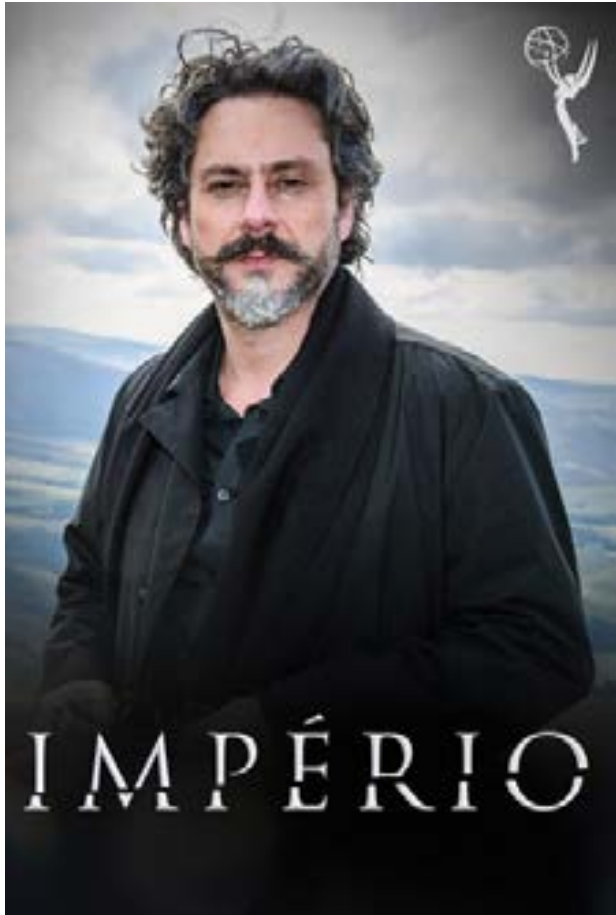
Maria C. Sousa Benevides, 62 anos, falecida dia 09 de março, em Fall River. Natural do Livramento, S. Miguel, deixa viúvo Duarte Benevides, cinco filhos e filhas, oito bisnetos, quatro irmãos e outros familiares. Era mãe de Carla Benevides e irmã de Emílio Sousa, ambos já falecidos.

José Vieira do Rego, 93 anos, falecido dia 09 de março, em Fall River. Natural dos Fenais da Luz, S. Miguel, deixa viúva Maria “Cecília” Rego, um filho, Joseph Manuel Rego e uma filha, Lydia Rego-Gendreau e outros familiares.

Carmen Jacinto Barros, 93 anos, falecida dia 10 de março, em Stoughton. Natural da ilha das Flores, era viúva de Manuel S. Barros. Deixa os filhos Horácio J. Barros, Maria Glória Andrade e José M. Barros, em Stoughton, seis netos, cinco bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Novos emails do Portuguese Times

ptimes@portuguesetimes.com
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com



Capítulo 041 - 20 de março

Vicente pede para Cristina marcar um dia para eles saírem com Victor.

José Alfredo e Maria Isis se reconciliam. Téo flagra Robertão e Érika se beijando.

Xana aconselha Juliane a retomar o posto de rainha de bateria da escola de samba. Leonardo aborda Robertão na rua.

Jurema avisa a Cláudio que Leonardo foi agredido na rua e desmaiou.

Enrico nomeia Vicente como responsável pelo bufê da festa da joalheria Império.

Cora pede ajuda a Fernando para fazer um exame de DNA.

Cláudio e Leonardo vão à casa de Robertão.

Fernando pede para conversar com Elivaldo sobre Cora.

Capítulo 042 - 21 de março

Helena avisa a Maria Marta que sua viagem para o Monte Roraima será logo após a festa da joalheria. João Lucas procura Maria Isis. Antoninho convida Juliane para ir à festa da joalheria. Antoninho avisa Xana que Teresa foi hospitalizada. Xana fica em choque e desiste de cuidar de Luciano.

Du fala para Maria Marta que João Lucas está interessado em Maria Isis.

Fernando desiste de ajudar Cora com o exame de DNA. Maria Clara convida Cristina para a festa da joalheria. Xana vai ao hospital e vê Luciano, mas não consegue ver Teresa.

Cora pede para Magnólia e Severo forjarem um exame de DNA em nome de Cristina e José Alfredo.

Capítulo 043 - 22 de março

Severo, Magnólia e Cora combinam o forjamento do exame de DNA. Maria Marta conta para José Alfredo que Maria Clara convidou Cristina para a festa da empresa.

José Alfredo conversa com Maria Clara, que diz ter gostado de Cristina.

José Alfredo permite que Cristina vá à festa da Império. Maria Marta fica indignada com José Alfredo e teme que Clara fique com o controle da Império. Xana consegue falar com Teresa.

Luciano fica desolado com a morte da mãe. Tuane sugere que Jurema se hospede na casa de Xana. Cristina se aconselha com Vicente. Orville se sente culpado por explorar Salvador. Fernando é ríspido com Cristina.

Du avisa que João Lucas foi à casa de Maria

Isis, e Maria Marta afirma que ele terá uma surpresa.

João Lucas encontra José Alfredo na casa da amante.

Capítulo 044 - 23 de março

José Alfredo cobra explicações de João Lucas sobre sua presença na casa de Maria Isis.

Cora decide vender as alianças que foram de Evaldo e Eliane.

Cristina e Vicente se beijam. Enrico avisa a Maria Clara que Vicente será o responsável pelo bufê da festa da joalheria Império.

Orville pensa em se associar a uma loja de leilões. Xana resolve entregar Luciano para o juizado de menores. Du vai atrás de João Lucas e o leva pra casa. Enrico questiona Cláudio e Beatriz ao vê-los saindo cedo de casa. Érika vai para a casa de Téo.

Capítulo 045 - 24 de março

Érika socorre Téo. Antoninho leva Xana para o enterro de Teresa.

Danielle desconfia de que Maria Marta esteja impedindo a conclusão da obra de seu apartamento.

Maria Isis diz para Severo e Magnólia que José Alfredo vai colocar o apartamento no nome dela. Cora vai à casa de Magnólia e encontra Robertão. Orville e Jonas acertam o leilão com as obras de Salvador. Robertão entrega os papéis para Claudio, que o paga por isso. Cristina pede para conversar com Fernando.

Magnólia e Severo se surpreendem quando encontram Cora na casa deles.

Cora encontra o dinheiro de Robertão e o rouba.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Bacalhau no Forno com Tomate

- 3 dl de Béchamel
- 2 dl de natas
- 6 postas de bacalhau demolido
- 5 batatas grandes
- 3 alhos franceses
- 3 tomates maduros grandes
- 4 dentes de alho
- 2 dl de azeite
- sal q.b.
- pimenta q.b.
- 150 grs. de queijo emmental ralado

Confecção:

Corte os alhos franceses (só a parte branca) em rodelas um pouco grossas e estufe-os em 3 colheres de sopa de azeite.

Tempere.

Corte também o tomate em rodelas e 2 dentes de alho em lâminas.

Salteie tudo em 2 colheres de sopa de azeite.

Tempere.

Coza as batatas com a pele.

Desfie o bacalhau e estufe-o juntamente com o resto dos alhos, no azeite que sobrou.

Num tabuleiro de ir ao forno, untado com azeite, disponha primeiro as batatas cortadas em rodelas grossas, em seguida os tomates salteados, o bacalhau e, por fim os alhos franceses.

Cubra com a mistura do molho Béchamel Parmalat e natas.

Polvilhe com o queijo ralado, e leve ao forno médio durante 20 minutos.

Sirva bem quente.

Bife Tártaro

- 1 kg de carne do lombo

- 4 gemas cruas
- 8 filés de anchovas
- Alcaparras
- ½ chávena de cebola picada
- 2 colheres de sopa de salsa picada
- Sal
- pimenta a gosto
- Molho inglês
- 1 limão cortado
- Conhaque ou vinho do Porto a gosto
- molho tártaro q.b.

Confecção:

Divida a carne crua e moída em quatro porções e forme quatro hamburgers.

Disponha-os sobre pratos gelados.

Faça uma pequena pressão no meio e coloque uma gema crua por cima de cada um.

Enfeite as porções com duas anchovas e salpique com alcaparras, cebola e cheiro verde. Sirva os bifés imediatamente, acompanhados com limão, conhaque ou vinho do Porto e se gostar molho tártaro.

Biscoitos do Rio

- 1 chávena de chá de açúcar
- 1 colher de sopa de banha
- 2 colheres de sopa de manteiga
- 500 g de farinha de trigo
- 1 colher de sopa de fermento em pó
- 3 ovos

Confecção:

Batem-se os ovos com o açúcar e junta-se a banha derretida com a manteiga a pouco e pouco.













Bate-se e deita-se a farinha com o fermento.

Tendem-se bolinhos e levam-se a cozer em tabuleiros untados de manteiga e polvilhados de farinha.

O forno deve estar bem quente.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

 <p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: O amor poderá bater-lhe à porta, fique atento. Saúde: Procure fazer uma vida mais saudável. Dinheiro: Esta não é uma boa altura para investir nos negócios. Números da Sorte: 27, 32, 41, 3, 38, 1</p>	 <p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Esqueça um pouco o trabalho e dê mais atenção à sua família. Saúde: Poderá andar muito tenso. Dinheiro: Período positivo e atrativo, haverá uma subida do seu rendimento mensal. Números da Sorte: 20, 14, 3, 27, 44, 1</p>
 <p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Seja sincero nas suas promessas se quer que a pessoa que tem a seu lado confie em si. Saúde: Liberte-se e a sua saúde irá melhorar. Dinheiro: Excelente período para tratar de assuntos de caráter profissional. Números da Sorte: 20, 31, 45, 38, 10, 4</p>	 <p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: liberte-se do passado. Saúde: procure o seu médico se não se anda a sentir bem. Dinheiro: ajude os mais necessitados. Números da Sorte: 33, 14, 21, 4, 41, 6</p>
 <p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Momento favorável para jantares românticos. Saúde: O seu sistema imunitário está muito sensível, seja prudente. Dinheiro: Momento calmo e favorável. Números da Sorte: 25, 10, 49, 17, 23, 2</p>	 <p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Vai apaixonar-se facilmente. Saúde: Faça caminhadas. Dinheiro: Não se exceda nos gastos. Números da Sorte: 19, 47, 25, 36, 40, 18</p>
 <p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: a sua vida amorosa dará uma grande volta brevemente. Saúde: Faça exames médicos. Dinheiro: Evite gastos supérfluos. Números da Sorte: 12, 35, 10, 28, 17, 9</p>	 <p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Deixe o ciúme de lado e aproveite bem os momentos escaldantes. Saúde: Cuidado com os excessos alimentares. Dinheiro: Não peça um novo empréstimo, os tempos não estão para isso. Números da Sorte: 27, 42, 31, 19, 4, 23</p>
 <p>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO Amor: estará em plena harmonia na sua vida a este nível. Saúde: Faça um check-up. Dinheiro: Tente poupar um pouco mais, pois mais vale prevenir do que remediar. Números da Sorte: 11, 42, 27, 30, 12, 28</p>	 <p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Aproveite bem todos os momentos que tem para estar com a sua cara-metade. Saúde: Poderá sentir alguma fadiga física. Dinheiro: Conserve todos os seus bens materiais. Números da Sorte: 36, 41, 15, 3, 37, 20</p>
 <p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Partilhe os seus sentimentos e decisões com a pessoa que ama. Saúde: Com disciplina e controlo melhorará de qualquer problema. Dinheiro: Uma pessoa amiga vai precisar da sua ajuda. Números da Sorte: 39, 28, 10, 33, 5, 13</p>	 <p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Evite as discussões com o seu par. Saúde: Será uma época com tendência para enxaquecas. Dinheiro: Dê mais valor ao seu trabalho, e só terá a ganhar com isso. Números da Sorte: 49, 27, 13, 31, 4, 29</p>

Campeonato de Portugal	
Subida — 5ª - Jornada	
Zona Norte	Zona Sul
Merelin. - AD Oliveirense.....1-1	Louletano – Operário.....2-0
Marítimo B – Gafanha2-0	Praiense - União Torreense..1-0
Salgueiros - L Vildemoínhos.2-0	Sacavenense – Fátima2-0
UD Oliveirense – Amarante...2-1	Real – Farense1-0
Classificação	Classificação
01 MERELINENSE.....11	01 PRAIENSE.....10
02 MARÍTIMO B.....10	02 TORREENSE.....08
03 UD OLIVEIRENSE.....10	03 SACAVERNENSE.....08
04 SALGUEIROS.....09	04 FARENSE.....07
05 LUSIT.VILDEMOINHOS.....06	05 FÁTIMA.....07
06 AMARANTE.....05	06 LOULETANO05
07 GAFANHA.....04	07 REAL.....05
08 AD OLIVEIRENSE.....01	08 OPERÁRIO03
6.ª Jornada	6.ª Jornada
(19 mar)	(19 mar)
UD Oliveirense - AD Oliveirense	Real - Operário
Gafanha - Merelinense	União Torreense - Louletano
L. Vildemoínhos - Marítimo B	Fátima - Praiense
Amarante – Salgueiros	Farense – Sacavenense

Manutenção — 5ª - Jornada	
Serie A	Serie E
Vilaverdense - U Torcatense.2-0	U. Leiria - Benfica C. Branco..0-0
Camacha - Torre Moncorvo...adi	Lusitania – Angrense.....1-1
Caniçal – Montalegre.....1-2	Sertanense – Gafetense.....0-0
Bragança - Pedras Rubras.....0-1	Ideal – Alcobaca1-2
Classificação	Classificação
01 VILAVERDENSE.....22	01 UNIÃO DE LEIRIA.....20
02 BRAGANÇA.....16	02 BEN.C.BRANCO.....15
03 MONTALEGRE.....15	03 IDEAL.....15
04 UNIÃO TORCATENSE.....13	04 SERTANENSE.....14
05 PEDRAS RUBRAS.....13	05 LUSITANIA.....10
06 CAMACHA.....08	06 GAFETENSE.....10
07 CANIÇAL.....08	07 ANGRENSE.....09
08 MONCORVO.....01	08 ALCOBAÇA.....05
6.ª Jornada	6.ª Jornada
(19 mar)	(19 mar)
Bragança - União Torcatense	Ideal - Benfica Castelo Branco
Torre Moncorvo - Vilaverdense	Angrense - União de Leiria
Montalegre - Camacha	Gafetense - Lusitania
Pedras Rubras - Caniçal	Alcobaca - Sertanense
Serie B	Serie F
Gandra – Felgueiras1-1	Naval - V. Sernache.....2-4
Limianos - JP Salgadas.....2-2	Vilafranquense – Mafra.....0-0
Mirandela - Ponte de Barca.1-1	Caldas – Carapinheirense.....0-0
São Martinho – Trofense.....1-0	Alcanenense – Oleiros.....3-0
Classificação	Classificação
01 FELGUEIRAS.....20	01 MAFRA.....20
02 S.MARTINHO.....19	02 CALDAS.....17
03 TROFENSE.....16	03 VILAFRANQUENSE.....14
04 GANDRA.....13	04 ALCANENENSE.....14
05 MIRANDELA.....12	05 CARAPINHEIRENSE.....10
06 PEDRAS SALGADAS.....09	06 OLEIROS.....10
07 LIMIANOS.....05	07 V. SERNACHE.....09
08 PONTE DA BARCA.....04	08 NAVAL 1.º MAIO.....04
6.ª Jornada	6.ª Jornada
(19 mar)	(19 mar)
São Martinho - Felgueiras	Alcanenense - Vitória Sernache
JP Salgadas - Gandra	Mafra - Naval 1.º de Maio
Ponte de Barca - Limianos	Carapinheir. - Vilafranquense
Trofense - Mirandela	Oleiros - Caldas
Serie C	Serie G
Sanjoanense – Pampilhosa...1-1	Armacenses - Fabril Barreiro.0-2
Cinfães - Académica SF1-0	Oriental – Sintrense.....0-0
Nogueirense – Coimbrões.....3-1	Aljustrelense – Casa Pia.....1-3
Sousense – Tourizense.....1-2	Viana Alentejo – Loures.....0-2
Classificação	Classificação
01 SANJOANENSE.....18	01 CASA PIA.....19
02 CINFÃES.....17	02 LOURES.....18
03 NOGUEIRENSE.....16	03 SINTRENSE.....17
04 COIMBRÕES.....14	04 ORIENTAL.....16
05 TOURIZENSE.....11	05 ALJUSTRELENSE.....12
06 SOUSENSE.....10	06 ARMACENENSES.....10
07 PAMPILHOSA.....08	07 FABRIL.....08
08 ACADÉMICA SF.....07	08 VIANA.....04
6.ª Jornada	6.ª Jornada
(19 mar)	(19 mar)
Sousense - Pampilhosa	Viana Alentejo - Fabril Barreiro
Académica SF - Sanjoanense	Sintrense - Armacenses
Coimbrões - Cinfães	Casa Pia - Oriental
Tourizense - Nogueirense	Loures - Aljustrelense
Serie D	Serie H
Moi. Beira – Gondomar.....1-1	Moura – Atlético.....2-0
Estarreja – Gouveia.....0-1	Lusitano VR – Almansilense..0-0
Anadia – Mortágua.....1-0	Barreirense - 1.º Dezembro..2-2
Cesarense – Águeda2-2	Malveira – Pinhalnovense.....0-0
Classificação	Classificação
01 ANADIA23	01 LUSITANO VRSA17
02 CESARENSE.....15	02 MOURA.....14
03 AGUEDA.....15	03 PINHALNOVENSE.....13
04 GONDOMAR.....13	04 1º DEZEMBRO.....11
05 MORTAGUA.....13	05 MALVEIRA.....10
06 GOUEIA.....09	06 BARREIRENSE.....10
07 ESTARREJA.....09	07 ALMANSILENSE.....10
08 MOIMENTA BEIRA.....04	08 ATLÉTICO.....04
6.ª Jornada	6.ª Jornada
(19 mar)	(19 mar)
Cesarense - Gondomar	Malveira - Atlético
Gouveia - Moimenta da Beira	Almansilense - Moura
Mortágua - Estarreja	1.º Dezembro - Lusitano VRSA
Águeda - Anadia	Pinhalnovense – Barreirense

Artur Soares Dias na formação de árbitros para o Mundial2018

O português Artur Soares Dias vai frequentar o curso de formação de árbitros de elite, entre 03 e 07 de abril, em Itália, juntamente com os outros candidatos a apitar no Campeonato do Mundo de futebol de 2018.

Ana Raquel Brochado, porta-voz e vogal do Conselho de Arbitragem (CA) da Federação Portuguesa de Futebol (FPF), confirmou à agência Lusa a integração do árbitro da associação do Porto neste fórum, ressaltando que esta não garante uma presença no Mundial2018, a disputar na Rússia.

“A participação neste fórum não é, de maneira nenhuma, uma convocatória para o Mundial2018, não deixando de ser verdade, que para lá chegar, qualquer árbitro terá obrigatoriamente de fazer parte deste lote que vai receber formação”, frisou Ana Raquel Brochado.

Pedro Proença, o atual presidente da Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LPFP), esteve no Mundial2014, tendo apitado um jogo dos oitavos de final, tornando-se no nono árbitro português em fases finais de um Mundial, depois de Vieira da Costa (1954), Joaquim Campos (1958 e 1966), Saldanha Ribeiro (1970), António Garrido (1978 e 1982), Carlos Valente (1986 e 1990), Vítor Pereira (1998 e 2002), Carlos Matos (2002) e Olegário Benquerença (2008).

“Importa igualmente sublinhar que uma presença no Mundial2018 não é o único objetivo que temos. Mais relevante do que sabermos se estará algum árbitro português nessa competição, é estarmos seguros do que estamos a fazer, conscientes do caminho. E é isso que está a passar-se. Esta presença do Artur Soares Dias é, antes de tudo o mais, um sinal de reforço da confiança da FIFA no caminho que a arbitragem portuguesa tem trilhado”, referiu Ana Raquel Brochado.

Soares Dias integra o primeiro grupo de árbitros da UEFA, juntamente com Jorge Sousa, sem que Portugal inclua nenhum árbitro no lote de elite.

“A subida de um árbitro ao grupo de elite, todos sabemos, é um caminho longo e sempre imprevisível, mas esta presença é uma clara indicação de que estamos a dar os passos na direção certa. Esta trajetória ascendente é igualmente atestada pelo crescente número de jogos que os nossos árbitros têm apitado nas grandes competições internacionais, na Liga dos Campeões, na Liga Europa ou na qualificação para o Mundial2018, ao longo do último ano”, rematou a dirigente.

Benfica eliminado da Liga dos Campeões

O Benfica foi na passada quarta-feira afastado da Liga dos Campeões de futebol, ao perder na Alemanha com o Borussia Dortmund por 4-0, em jogo da segunda mão dos oitavos de final da prova. Depois de ter vencido na primeira por 1-0, o Benfica cedo viu a equipa germânica anular a desvantagem, quando Aubameyang inaugurou o marcador logo aos quatro minutos, resultado que se manteve até ao intervalo. No arranque da segunda parte, o Borussia ‘fechou’ a eliminatória, com golos no espaço de dois minutos, primeiro por Pulisic (59) e depois com novo golo de Aubameyang (61), que viria a anotar o seu terceiro tento aos 85.

Estoril-Praia confirma Pedro Emanuel

O Estoril-Praia oficializou na passada semana a contratação de Pedro Emanuel para o cargo de treinador da equipa de futebol, depois de ter comunicado a rescisão com o técnico espanhol Pedro Gómez Carmona.

Pedro Emanuel estava sem clube desde dezembro, quando deixou o Apollon Limassol, clube no qual conquistou uma Taça e uma Supertaça do Chipre ao longo de ano e meio. Para trás ficam ainda passagens por Académica e Arouca.

De acordo com a nota publicada no site oficial do Estoril, com o novo treinador chegam também os adjuntos Rui Gomes e Virgílio Fernandes, que se juntam aos elementos que já estavam no clube: Filipe Pedro (treinador-adjunto), Sérgio Castiñeiras (treinador de guarda-redes), André Galbe (preparador físico) e Xavier Ribeiro (observador/analista).

I LIGA – 25ª JORNADA	
RESULTADOS	
Arouca - FC Porto0-4 (0-2 ao intervalo)	Vitória de Setúbal - Feirense1-2 (1-0)
Desportivo de Chaves - Sporting de Braga.....0-0	Tondela - Sporting1-4 (0-1)
Boavista - Marítimo.....3-0 (1-0)	Rio Ave - Moreirense.....3-2 (2-1)
Vitória de Guimarães - Estoril-Praia3-3 (0-1)	Nacional - Paços de Ferreira.....1-1 (0-1)
Benfica - Belenenses.....4-0 (1-0)	
PROGRAMA DA 26ª JORNADA	
Sexta-feira, 17 março	
Estoril-Praia - Boavista, 20:30 (SportTV1)	
Sábado, 18 março	
Belenenses - Sporting de Braga, 16:00 (SportTV1)	Moreirense - Tondela, 16:00 (SportTV4)
Sporting - Nacional, 18:15 (SportTV1)	Paços de Ferreira - Benfica, 20:30 (SportTV1)
Domingo, 19 março	
Marítimo - Arouca, 16:00 (SportTV1)	Feirense - Desportivo de Chaves, 16:00 (SportTV5)
FC Porto - Vitória de Setúbal, 18:00 (SportTV1/RTPi)	Vitória de Guimarães - Rio Ave, 20:15 (SportTV1)

CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	25	20	03	02	56-13	63
02 FC PORTO	25	19	05	01	57-11	62
03 SPORTING	25	15	06	04	47-26	51
04 SPORTING BRAGA	25	12	07	06	36-21	43
05 VITÓRIA GUIMARÃES	25	11	08	06	35-29	41
06 MARÍTIMO	25	10	07	08	20-20	37
07 RIO AVE	25	10	05	10	30-31	35
08 BOAVISTA	25	08	09	08	27-25	33
09 DESPORTIVO CHAVES	25	07	12	06	25-24	33
10 BELENENSES	25	08	08	09	19-26	32
11 VITÓRIA SETUBAL	25	08	06	11	24-26	30
12 FEIRENSE	25	08	05	12	20-37	29
13 AROUCA	25	08	03	14	23-39	27
14 PAÇOS FERREIRA	25	06	08	11	25-36	26
15 ESTORIL-PRAIA	25	05	06	14	20-34	21
16 MOREIRENSE	25	05	05	15	23-39	20
17 NACIONAL	25	03	08	14	17-41	17
18 TONDELA	25	03	07	15	17-43	16

II LIGA – 31ª JORNADA	
RESULTADOS	
Portimonense - Famalicão.....2-1	Sporting de Braga B - Gil Vicente.....2-1
União da Madeira - FC Porto B.....1-0	Académica - Fafe.....0-0
Sporting da Covilhã - Vitória de Guimarães B.....2-2	Freunde - Varzim.....1-3
Olhanense - Cova da Piedade.....2-1	Penafiel - Vizela.....3-0
Sporting B - Académico de Viseu.....3-1	Santa Clara - Benfica B.....2-1
Leixões - Desportivo das Aves.....1-1	

PROGRAMA DA 32ª JORNADA	
Quarta-feira, 15 março	
Vizela - Sporting da Covilhã, 15:00	Sporting B - Freunde, 15:00 (Sporting B)
Desportivo das Aves - Olhanense, 15:00	Sporting de Braga B - Leixões, 15:00
Fafe - Vitória de Guimarães B, 15:00	Famalicão - FC Porto B, 15:00
Gil Vicente -Penafiel, 15:00	Cova da Piedade - União da Madeira, 15:00
Benfica B - Portimonense, 17:00 (BTV)	
Domingo, 26 março	
Académico de Viseu - Santa Clara, 16:00	Varzim – Académica, 16:00

CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 PORTIMONENSE	31	20	07	04	52-21	67
02 DESPORTIVO AVES	31	15	10	06	45-31	55
03 VARZIM	31	14	09	08	40-33	51
04 BENFICA "B"	31	14	08	09	42-37	50
05 ACADÉMICA	31	13	09	09	31-24	48
06 SANTA CLARA	31	13	09	09	32-33	48
07 SPORTING BRAGA "B"	31	11	12	08	45-35	45
08 UNIÃO MADEIRA	31	12	09	10	33-33	45
09 PENAFIEL	31	12	07	12	42-42	43
10 V. GUIMARÃES "B"	31	12	05	14	41-38	41
11 SPORTING COVILHÃ	31	09	14	08	33-32	41
12 GIL VICENTE	31	08	15	08	29-30	39
13 FAMILICÃO	31	10	09	12	35-38	39
14 COVA PIEDADE	31	10	08	13	31-41	38
15 FC PORTO "B"	31	09	10	12	31-37	37
16 SPORTING "B"	31	10	07	14	42-49	37
17 FREAMUNDE	31	08	11	12	30-34	35
18 ACADÉMICO VISEU	31	08	11	12	31-38	35
19 VIZELA	31	07	14	10	28-36	35
20 FAFE	31	08	10	13	39-45	34
21 LEIXÕES	31	07	12	12	29-31	33
22 OLHANENSE	31	05	06	20	33-57	21

Concurso Totochuto

Contas feitas na próxima edição

Devido ao fecho antecipado desta edição na passada segunda-feira, pelo mau tempo da passada terça-feira, não nos é possível atualizar a classificação do concurso Totochuto, pelo que na próxima edição atualizaremos a classificação e vencedor semanal.

Alemães dominaram tudo

Não bastaram os nove golos do Bayern de Munique e do Borussia de Dortmund ao Arsenal e Benfica para comprovar a força alemã como ainda tivémos de assitir à roubalheira de Camp Nou, com o árbitro alemão Denis Aytekim a favorecer escandalosamente o “pobre” Barcelona, tão necessitado anda de ajudas externas para conseguir a tão almejada independência da Catalunha.

Mas esta é a velha e repetitiva história que tenho vindo a relatar no que às arbitragens diz respeito, ou também ela velha questão da necessidade de abraçar a nova tecnologia que, incompreensivelmente, ou talvez não, vai encontrando teimosa resistência por parte dos mais do que desonestos e reconhecidamente gananciosos dirigentes da UEFA e da FIFA.

A começar pelo Benfica, toda a gente sabia e admitia, mesmo os mais acérrimos defensores do

pelotão vermelho, que quando saiu na rifa o Borussia a coisa era mesmo complicada. Mais ainda quando, no jogo da Luz, os amarelos de São Roque desbobinaram um futebol de primeira água e só não ganharam por obra da sorte, que, diga-se. Também tem direito a entrar nestas contas.

É verdade, óh yes, que Mr. Rui Vitória meteu água até às cuecas com um sistema inventado à última hora, assim em termos do parceiro de profissão Jorge Jesus, usando ainda dois jogadores menos rodados e menos aptos, mas a verdade é que, pesando tudo e mais alguma coisa, este Borussia joga muito e o Benfica jogou pouco, ao contrário do Sporting que na época anterior ensabou o juízo a esta mesmíssima equipa. Lembram-se?

Quanto à derrota do Arsenal, teve o seu quê de isolita e veio cimentar a ideia de que Arsene Wagner, francês sisudo quer anda por ali há 20 anos, tem mesmo de ver o caminho das cabras. É verdade que o árbitro ajudou com aquela penalidade mal “injuricada” e consequente expulsão, mas essa de levar cinco em casa e fóra é mesmo para perder a paciência. E este senhor treinador, que não ganha coisíssima nenhuma de há dez anos a esta parte. É dos mais bem pagos do mundo. Ganha assim qualquer coisa como 8 milhões de euros por ano, o que é muita massa, lá isso é!

Falar do Barcelona-Paris Saint Germain é descer ao inferno ou à verdade nua e crua de que o futebol tem realmente muita porcarias. A escandalosa arbitragem do árbitro alemão foi vista por todo o mundo e por mais que se grite nada é feito para mudar estas situações. Lembre-se a maneira velhaca e anti-desportiva como Suarez cavou uma penalidade, o mesmo jogador que tem tanto de bom como atleta como de mau como homem. Que digam os ingleses, que o expulsaram do seu campeonato por causa de andar às dentadas com os adversários.

Mas a Inglaterra é assim, não se admitem coisas destas. Tal como na minha querida América, cujo desporto é uma escola de virtudes.

Para consolação de muitos vamos ter agora, via ABOLA/TV, o moderníssimo e disputadíssimo campeonato da China e já estou a imaginar o meu querido amigo Ramiro Quental aos pulos tão divertidos e a dizer à sua Maria: Se fosse no meu tempo marcava dez golos de cabeça por jogo”. E a mulher: Eh óme, tanto golo?” Responde Ramiro todo inchado: é-me não vês que sou mais alto do que aqueles gajos todos?”...



Afonso Costa
OPINIÃO

Fernando Santos revela amanhã, 16 de março convocados para jogos com Hungria e Suécia

O selecionador de Portugal, Fernando Santos, anuncia em 16 de março a convocatória para a próxima dupla jornada da equipa das ‘quinas’, com Hungria e Suécia, informou a Federação Portuguesa de Futebol (FPF).

O jogo com a Hungria, de qualificação para o Mundial2018, está marcado para 25 de março, no Estádio da Luz, enquanto o particular com a Suécia disputa-se a 28, às 19:45, no Estádio do Marítimo, no Funchal.

“Após a divulgação dos convocados da Seleção A, Rui Jorge anunciará os convocados para os compromissos

de preparação da Seleção Nacional sub-21 diante da Noruega e da Alemanha”, refere ainda a nota da FPF.

Os sub-21, já apurados para o Euro2017 da categoria, defrontam a Noruega em 24 de março, no Estádio António Coimbra da Mota, no Estoril, às 18:15, e a Alemanha, em 28, às 17:00, no Estádio VGAZI Stadion auf der Waldau, em Estugarda, Alemanha.

Palpites da semana

Gonçalo Rego firme no comando

Gonçalo Rego continua destacado no comando, agora com 112 pontos, mais oito que o segundo classificado, Fernando Benevides (104). Na terceira posição surge João Barbosa, com 102 pontos.

Vários concorrentes conquistaram 4 pontos (a pontuação máxima nesta jornada) e por sorteio o prémio semanal (galinha grelhada na Portugalia Marketplace em Fall River) foi para o concorrente José F. Amaral.

PALPITES - 14ª Edição		Classificação	P. Ferreira x Benfica	FC Porto x V. Setúbal	Belenenses x Sp. Braga	Estoril x Boavista
	Gonçalo Rego Advogado	112	0-2	2-0	1-2	1-1
	Fernando Benevides Industrial	104	0-1	2-0	0-0	1-0
	João Barbosa Empregado Comercial	102	0-2	3-1	1-1	1-0
	Carlos Félix Produtor de rádio	97	0-2	1-0	1-2	0-0
	João Santos Reformado	96	1-2	3-0	1-1	1-0
	Carlos Goulart Reformado	94	1-2	3-0	2-1	1-1
	Elísio Castro Moses Brown	94	1-3	3-0	1-1	1-0
	Dina Pires Ag. Seguros	88	1-2	2-0	1-1	1-0
	Bibiana A. Novo Bancária	87	1-2	2-0	1-1	1-0
	Manuel Lopes Reformado	86	0-2	4-0	1-1	1-1
	José F. Amaral Reformado	84	1-2	3-1	2-2	2-1
	Ermelinda Zito Professora	83	1-1	3-0	2-1	1-2
	José Maria Rego Empresário	71	0-2	3-0	1-1	1-1

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de



www.azoresairlines.pt

Fly Azores Airlines
to the Azores and Lisbon

**PORTUGALIA
MARKETPLACE**

489 Bedford Street
Fall River, MA
TEL. 508-679-9307



CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 35

APURAMENTO PARA O MUNDIAL 2018 - Zona Europa

1. Portugal - Hungria

Resultado final

Total de golos

2. Suíça - Letónia

Resultado final

Total de golos

3. Rep. Irlanda - País de Gales

Resultado final

Total de golos

4. Itália - Albânia

Resultado final

Total de golos

5. Liechtenstein - Macedónia

Resultado final

Total de golos

6. Espanha - Israel

Resultado final

Total de golos

7. Croácia - Ucrânia

Resultado final

Total de golos

8. Turquia - Finlândia

Resultado final

Total de golos

9. Suécia - Bielorrússia

Resultado final

Total de golos

10. Bulgária - Holanda

Resultado final

Total de golos

11. Luxemburgo - França

Resultado final

Total de golos

12. Chipre - Estónia

Resultado final

Total de golos

13. Bélgica - Grécia

Resultado final

Total de golos

14. Roménia - Dinamarca

Resultado final

Total de golos

15. Inglaterra - Lituânia

Resultado final

Total de golos

16. Escócia - Eslovénia

Resultado final

Total de golos

17. Azerbaijão - Alemanha

Resultado final

Total de golos

18. Irlanda do Norte - Noruega

Resultado final

Total de golos

Nome

Endereço

Localidade

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado
Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
24MAR. 11AM



INNER BAY

Ambiente requintado
Os melhores pratos da
cozinha portuguesa

(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford



RADIO VOZ DO EMIGRANTE
 W H T B 1 4 0 0 A M
 www.radiovozdoemigrante.com

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Helena Silva	Fátima Moniz	John Carrasco
Rosa Pacheco	Alvaro Antonio	Arnanda Arruda
Luís António Rodrigues	João Tavares	
Maria De Lurdes	Arnaldo Feliciano	Luis Santos
Lenny Gervasio	Jose Aguiar	

Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813 Fall River, MA 02720 Tel. 508-207-8382 ext. 38 & 39 Fax: 508-677-3737
 Email: fpbaptista@apol.net



azores airlines
Porto
 "An Amazing City!"
 Michael Souza
 Frequent Flyer

Fly now from PROVIDENCE to PORTO on Azores Airlines
 via Ponta Delgada

Buy now!
 Travel from June 2nd to September 29th

Azores Airlines
 Contact Center 800-762-9995 | azores.express@sata.pt
 8:30am - 5:00pm Weekdays; 9:00am - 1:00pm Sat (USA)

Green Airport
 pvdairport.com
 www.azoresairlines.pt



Routes:
 Providence > Porto (via Ponta Delgada)
 Providence > Ponta Delgada
 Boston > Ponta Delgada
 Boston > Barcelona > New Route
 Boston > Cape Verde > New Route

Azores Airlines | Fall River | New Bedford
 211 So. Main Street, Fall River, MA 02721
 128 Union Street, New Bedford, MA 02740
 Contact Center 800-762-9995
 azores.express@sata.pt
 8:30am-5:00pm Weekdays
 9:00am-1:00pm Saturday

Azores Airlines | California
 1396 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
 Contact Center 669-292-5454
 azores.express@sata.pt
 9:00am-6:00pm Monday to Friday
 or Contact your Travel Agent

Come fly with us!
Europe and Macaronesia
 Are now closer than ever!

Welcome aboard
 azores airlines

www.azoresairlines.pt

Serve your Family & Friends the Finest Flavors of Portuguese Cuisine



PORTUGALIA MARKETPLACE
 EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

We offer a wide variety of:

- olive oils
- coffees
- teas
- chocolates
- cheeses
- salted cod
- crackers
- canned fish,
- wines

...& more products direct from Portugal!

Take out Available!

"Ponto de Encontro"
 • Espresso
 • Pastries
 • Cappuccino
 • Sandwiches

Unique Gifts

Try our own spices, linguica and presunto!

NEW AT PORTUGALIA! We deliver to your door a taste of Portugal!
 Visit www.PortugaliaMarketplace.com

MONDAY - SATURDAY 8AM - 7PM • SUNDAY 9AM - 2PM
489 Bedford Street (corner of Twelfth St.)
 Fall River, MA 02720 • (508) 679-9307



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



2 famílias
PAWTUCKET
\$219.900



Ranch
WEST WARWICK
\$199.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



Cape
RUMFORD
\$179.900



Ranch
EAST GREENWICH
\$129.900



Raised Ranch
WARREN
\$289.900



3 famílias
EAST SIDE
\$299.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$209.900



Colonial
NORTH FALL RIVER
\$329.900



Bungalow
PROVIDENCE
\$179.900



3 famílias
PAWTUCKET
\$179.900



Comercial/2famílias
NORTH FALL RIVER
\$279.900



Cottage
CRANSTON
\$169.900



Familiar/ Comércio
RUMFORD
\$199.900



Comercial
EAST PROVIDENCE
\$189.900



Ranch
PAWTUCKET
\$189.900



Colonial
CENTRAL FALLS
\$174.900



Cape
CRANSTON
\$239.900



Ranch
PROVIDENCE
\$209.900



2 famílias
PAWTUCKET
\$149.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975